

# Bruksanvisning

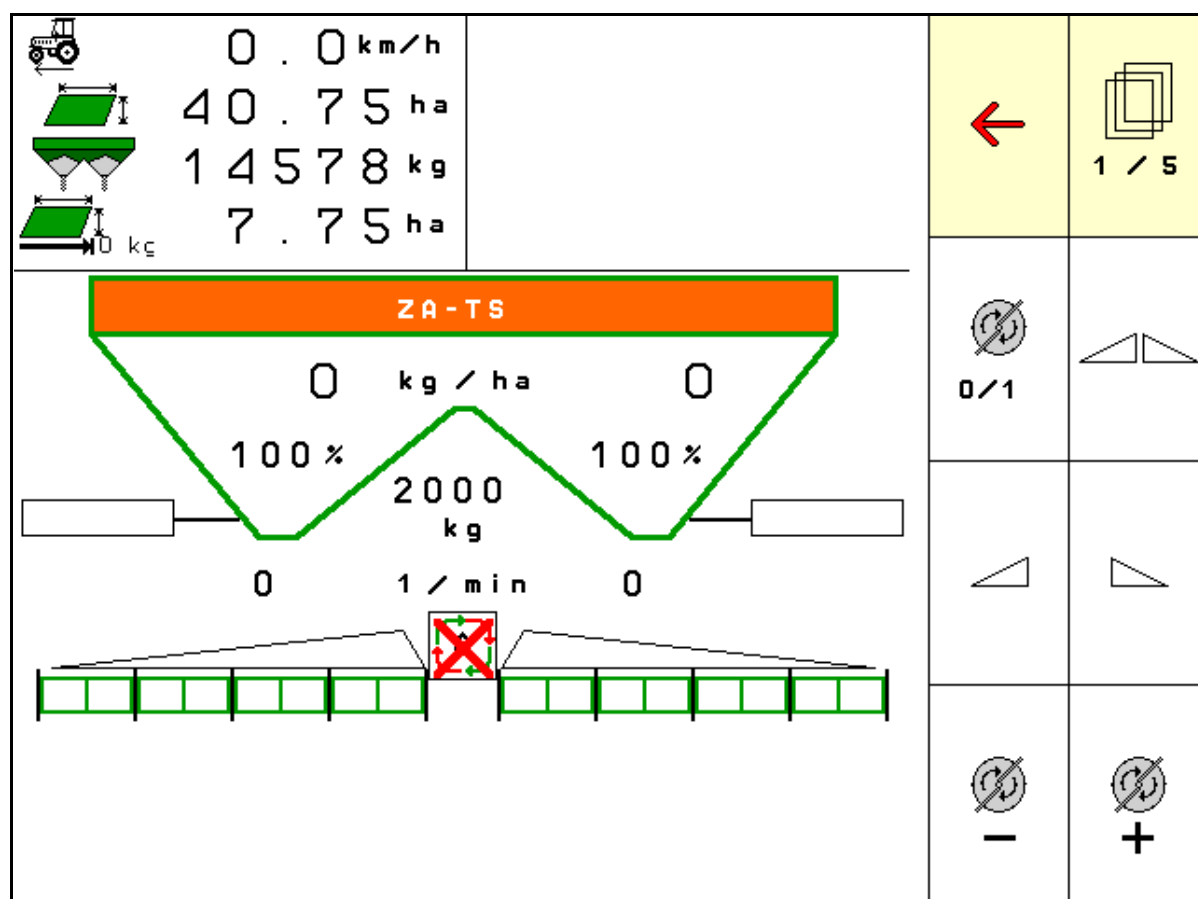
## AMAZONE

### Programvaran ISOBUS

för

## ZA-TS

## ZG-TS



MG4579  
BAG0095.17 03.19  
Printed in Germany

Läs igenom  
användarhandboken innan du  
börjar använda redskapen, och  
följ anvisningarna!  
Spara handboken för framtida  
bruk!

SV



# DET FÅR INTE

*verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

---

**Identifikationsdata**

---

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:  
(tiosiffrigt)

Typ:

ISOBUS TS

Tillverkningsår:

Nettovikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

---

**Tillverkarens adress**

---

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

---

**Reservdelsbeställning**

---

Reservdelslistor finns på reservdelsportalen under [www.amazone.de](http://www.amazone.de)

.

Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

---

**Om instruktionsboken**

---

Dokumentnummer: MG4579

Framställningsdatum: 03.19

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2019

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

## Förord

---

## Förord

---

Bäste kund,

Ni har beslutat er för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende. Vi tackar för det visade förtroendet.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följersedeln. Reklamationer måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta instruktionsboken, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. Läs igenom instruktionsboken noga för att kunna använda din nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna instruktionsbok innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta återförsäljaren.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

## Förslag till förbättringar

---

Bästa läsare!

våra instruktionsböcker uppdateras regelbundet. Med dina förslag till förbättringar hjälper du oss att göra instruktionsboken mer användarvänlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: amazone@amazone.de

<b>1</b>	<b>Användarinformation.....</b>	<b>7</b>
1.1	Syfte med instruktionsboken.....	7
1.2	Riktningsuppgifter i instruktionsboken .....	7
1.3	Använda illustrationer .....	7
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsföreskrifter .....</b>	<b>8</b>
2.1	Beskrivning av säkerhetssymboler .....	8
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivning .....</b>	<b>9</b>
3.1	Programutgåva .....	9
3.2	Struktur menynavigering .....	9
3.3	ISOBUS-programmets hierarki .....	10
<b>4</b>	<b>Huvudmenyn .....</b>	<b>11</b>
4.1	Indikeringar i huvudmenyn.....	11
4.2	Undermenyer i huvudmenyn.....	11
<b>5</b>	<b>Väderdokumentation .....</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Hantera dokumentation.....</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Mata in/fastställa/hantera gödselspecifika data.....</b>	<b>14</b>
7.1	Gödseldatabas .....	14
7.2	Ange gödseldata .....	14
7.3	Gödselkalibreringsfaktor .....	16
7.4	Bestämning av gödselkalibreringsfaktor när maskinen står stilla.....	18
7.4.1	Bestämma kalibreringsfaktor genom vridförsöksanordning på sidan.....	19
7.4.2	Bestämma kalibreringsfaktor genom spjäll (för specialspridningsgods Fint).....	20
7.5	Konfigurera kant-, gräns- och dikesspridning .....	22
7.6	Optimera brytpunkter .....	23
7.6.1	Inställningshjälp .....	23
7.6.2	Redskapsgeometri .....	24
<b>8</b>	<b>Användarprofil .....</b>	<b>25</b>
8.1	Konfigurera knappinställning.....	27
8.2	Konfigurera multifunktionsindikering.....	29
8.3	Konfigurera ISOBUS.....	30
<b>9</b>	<b>Konfigurera maskinen .....</b>	<b>32</b>
9.1	Fyll på gödsel.....	34
9.2	Töm gödselbehållaren .....	35
9.3	Vågspridare: Tarera gödselspridaren .....	36
9.4	Vågspridare: Justera gödselspridaren .....	36
9.5	Källa hastighetssignal .....	37
9.6	Justera spridaren .....	37
9.7	Underhålla spridaren.....	38
9.8	Konfigurera ArgusTwin .....	38
9.9	Konfigurera WindControl.....	39
9.10	Konfiguera FlowCheck.....	39
9.11	Setup-menyn.....	39
<b>10</b>	<b>Mobil testutrustning .....</b>	<b>40</b>
<b>11</b>	<b>Meny-information.....</b>	<b>41</b>
<b>12</b>	<b>Användning på fältet .....</b>	<b>42</b>
12.1	Funktioner i Arbetsmenyn .....	43
12.2	Indikering arbetsmeny.....	45

## Innehållsförteckning

12.3	Särskilda anvisningar i menyn Arbete .....	46
12.4	Miniview i Section Control .....	47
12.5	Kalibrering på fältet .....	48
12.5.1	Kalibrera online med vågteknik (våg) .....	48
12.5.2	Kalibrera offline under en kalibreringskörning .....	49
12.6	Beskrivning av funktionerna i arbetsmenyn .....	51
12.6.1	Spjäll .....	51
12.6.2	Ändring av spridningsmängd under pågående spridning .....	51
12.6.3	Fyll på gödsel .....	52
12.6.4	Hydro: Starta och stänga av drivning av spridartallrikar .....	52
12.6.5	Delbredder .....	53
12.6.6	Gränsspridning .....	54
12.6.7	Koppla Section Control (GPS-styrning) .....	56
12.6.8	AutoTrail styraxel .....	57
12.6.9	ArgusTwin (tillval) .....	60
12.6.10	WindControl .....	62
12.6.11	FlowCheck .....	63
12.6.12	Arbetsbelysning ZG-TS .....	63
12.7	Användningsförfarande .....	64
12.7.1	Användning av gödselspridare med mekanisk drift av spridartallrikar .....	64
12.7.2	Användning av gödselspridning med hydrauldrift av spridartallrikar .....	65
<b>13</b>	<b>Multifunktionshandtag AUX-N .....</b>	<b>67</b>
<b>14</b>	<b>Multifunktionshandtag AmaPilot/AmaPilot+ .....</b>	<b>68</b>
<b>15</b>	<b>Underhåll och rengöring .....</b>	<b>70</b>
15.1	Rengöring .....	70
15.1	Noteringar före uppdatering av programvaran .....	70
<b>16</b>	<b>Störning .....</b>	<b>73</b>
16.1	Bortfall av hastighetssignalen från ISO-Bus .....	73
16.2	Indikering på manöverterminalen .....	73
16.3	Störningstabell .....	74

---

# 1 Användarinformation

---

Kapitlet Användarinformation ger information om hur instruktionsboken ska användas.

## 1.1 Syfte med instruktionsboken

---

Denna instruktionsbok

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

## 1.2 Riktningssuppgifter i instruktionsboken

---

Alla riktningar i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

## 1.3 Använda illustrationer

---

### Anvisningar och resultat

---

De uppgifter som maskinsköturen ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ handlingsanvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Handlingsanvisning 1  
→ Resultat av handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

### Uppräkningar

---

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

### Positionssiffror på bilder

---

Siffror inom rund parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder.

## 2 Allmänna säkerhetsföreskrifter

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.



Instruktionsboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal!

### 2.1 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver den allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:



**FARA**

innebär att hög och direkt risk föreligger för dödsfall eller svår kroppsskada (förlust av kroppsdelar eller invaliditet) om anvisningarna inte beaktas.

Om inte dessa anvisningar följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga kroppsskador.



**VARNING**

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller (allvarliga) kroppsskador, om den inte undviks.

Om inte dessa anvisningar följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga kroppsskador.



**VARNING!**

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om de inte undviks.



**VIKTIGT**

kännetecknar ett åliggande för ett särskilt förhållande eller en funktion för korrekt arbete med maskinen.

Om inte dessa anvisningar följs kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.



**ANVISNING**

markerar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper dig att utnyttja maskinens alla funktioner.



### 3 Produktbeskrivning

Med ISOBUS-programmet och en ISOBUS-terminal kan **AMAZONE-gödselspridare** styras, skötas och övervakas på bekvämt sätt.

ISOBUS-programmet fungerar tillsammans med följande **AMAZONE** gödselspridare:

- **ZA-TS** med reglerbar utmatningspunkt, Auto-TS-gränsspridningssystem, kraftuttagsdrift eller eventuellt hydrauldrift av spridartallrikarna
- **ZG-TS** med reglerbar utmatningspunkt, Auto-TS-gränsspridningssystem, kraftuttagsdrift eller hydrauldrift av spridartallrikarna

Huvudmenyn visas när ISOBUS-terminalen startas och maskindatorn är ansluten.

#### inställningar

Inställningar kan göras med hjälp av undermenyerna i huvudmenyn.

#### Användning

Med ISOBUS-programmet styrs spridningsmängden som funktion av körhastigheten.




Under arbetet visas alla spridningsdata i menyn Arbete. Beroende på maskinens utrustning kan maskinen manövreras via menyn Arbete.

### 3.1 Programutgåva

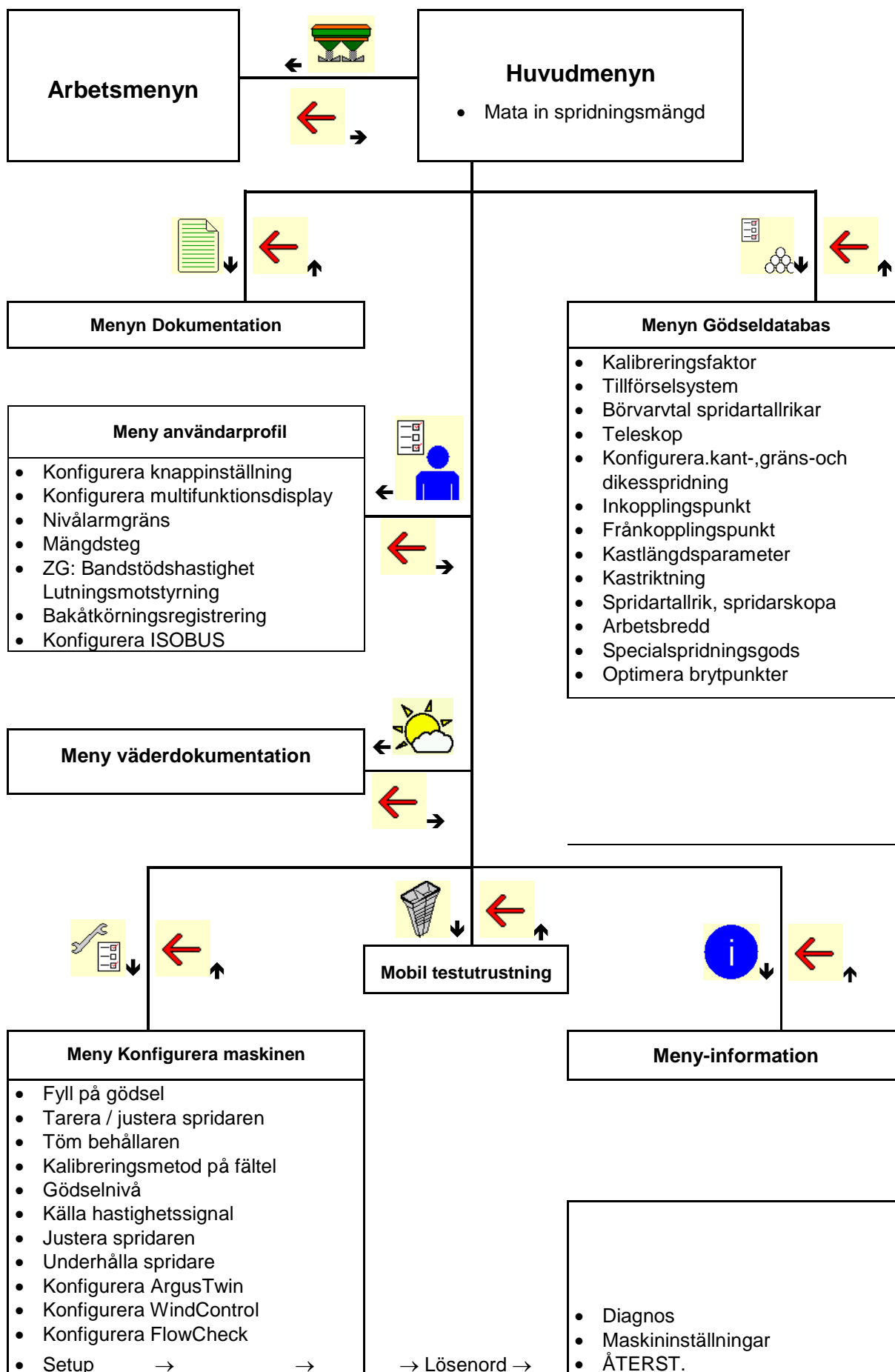
Denna bruksanvisning gäller från programutgåva:

Basräknare 1.17.01

### 3.2 Struktur menynavigering

	<ul style="list-style-type: none"><li>•  Tillbaka till den överordnade menyn</li><li>•  Bläddra i menyn</li></ul>
---	---
















### 3.3 ISOBUS-programmets hierarki






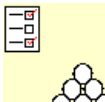
## 4 Huvudmenyn

### 4.1 Indikeringar i huvudmenyn

- programmerad maskin
- Endast intern dokumentation
- Mata in spridningsmängd
- Valt gödsel
- mata in arbetsbredd

			
	Aktiverad dokumentation 1		
	Spridningsmängd 248 kg ha		
	Gödsel xxx		
	Arbetsbredd 20,0 m		





### 4.2 Undermenyer i huvudmenyn

-  Menyn Arbete
  - Indikering och manövrering under pågående arbete.
-  Menyn Dokumentation (som enkelt alternativ till Task Controller)
  - Spara ytor, tider och mängder.
  - Data från upp till 20 dokumentationer sparas i minnet.
-  Meny väderdokumentation
  - Spara väderdata
-  Meny Gödsel
  - Inmatning av data som ska tillämpas för den använda gödseln.
  - Före varje användning ska gödsel-kalibreringsfaktor bestämmas för den gödsel som ska spridas.



För vågspridare kan

- kalibreringsfaktorn bestämmas under kalibreringskörning (sidan 22).
- med online-kalibrering beräknas kalibreringsvärdet kontinuerligt under pågående spridning (sidan 26).

-  Meny användarprofil
  - o Varje användare kan spara en personlig profil med inställningar för terminal och maskin.
-  Meny Konfigurera maskinen
  - o Inmatning av maskinspecifika eller individuella data.
-  Meny Mobil testutrustning
  - o För beräkning av skovelläget vid kontroll av fördelning i sidled med den mobila testutrustningen. (se bruksanvisning Mobil Testutrustning).
-  Menyinfo
  - o Programvaruversioner och total ytkapacitet.

## 5 Väderdokumentation









Task Controller måste vara aktiverad.

När du sparar, lagras angivna väderdata för det aktiva uppdraget i Task Controller.

- Ange vindstyrka
- Ange vindriktning
- Ange temperatur

→  Spara väderdata.

 Väderdata	
Uppdrag aktiv	
 Vindstyrka	<input type="text"/> m/s
 Vindriktning	<input type="text"/>
 Temperatur	<input type="text"/> °C
 Avbryt	 Spara

## 6 Hantera dokumentation





Välj **Dokumentation** i huvudmenyn!



Menyn **Dokumentation** är ett internt, icke läsbart uppdragsminne.


När du öppnar menyn Dokumentation visas den startade dokumentationen.

-  Indikering av totaldata
-  Indikering av dagsdata

För att avsluta dokumentationen måste du starta en annan dokumentation.

Maximalt 20 dokumentationer kan sparas.


För att starta fler dokumentationer än så måste befintliga dokumentationer raderas.

-  Skapa ny dokumentation.


→ Ge dokumentationen ett namn.




-  Starta dokumentationen.

-  Radera dagsdata.

-  Starta tidigare skapade dokumentationer.

-  Starta senare skapade dokumentationer.

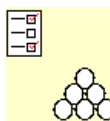
-  Radera dokumentation.

Dokumentation			
Namn	<input type="text"/>		
			
Bearbetad yta	0,00	0,00	ha
Tidsbehov	0,00	0,00	h
Teoretisk mängd	0,00	0,00	kg



- Det är alltid en dokumentation startad.
- Tidigare sparade dokumentationer kan väljas och startas igen.

## 7 Mata in/fastställa/hantera gödselspecifika data



Välj **Gödsel** i huvudmenyn!

### 7.1 Gödseldatabas

I gödseldatabasen kan upp till 20 gödsel sparas, bearbetas och indikeras med programinställningarna och inställningarna på gödselspridaren.

- Öppna gödseldatabasen.
- o Lägg till nytt gödsel.
- o Radera markerat gödsel.

Gödsel		
12D02gödsel 2		
Arbetsbredd	24,0 m	
Skiva	TS2	
Dgödsel 3		
Arbetsbredd	24,0 m	
Skiva	TS2	
Do11dgödsel 1		
Arbetsbredd	24,0 m	
Skiva	V1	

### 7.2 Ange gödseldata



Alla gödselspecifika uppgifter kan hämtas i spridartabellen.





- Ange namn på gödslet.
- Kalibreringsfaktor, se sida16.
- Fastställa kalibreringsfaktor, se sidan 16.
- ZA-TS, ZG-TS: Mata in positionen för tillförselsystem enligt spridartabellen
- Spridartallrikarnas börvarvtal  
Värde från spridartabellen
- Teleskop (nödvändigt för FlowCheck)
- Konfigurera kantspridning, se sidan 22.
- Konfigurera gränsspridning, se sidan 22.
- Konfigurera dikesspeidning, se sidan 22.

	Namn	<input type="text"/>
	Kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Bestämma kalibreringsfaktor	
	Tillförselsystem	<input type="text"/>
	Börvarvtal spridartallrikar	<input type="text"/> 1 min
	Teleskop	<input type="text"/>
	Konfigurera kantspridning	
	Konfigurera gränsspridning	
	Konfigurera dikesspeidning	

- Mata in inkopplingspunkt.  
Värde från spridningstabell
- Mata in fråkopplingspunkt.
  - Vanligt praxisvärde för körspårsoptimerat körsätt  
ZA-TS: 7 m  
ZG-TS: 10 m
  - Spridningstabellvärde för fördelningsoptimerat körsätt
- Kastlängdsparameter för WindControl  
Värde från spridartabell
- Mata in kastriktning vid system ArgusTwin.  
Värde från spridningstabell



Bekräfta kastriktning med den mobila provbänken.

	Inkopplingspunkt	<input type="text"/>	m
	Fråkopplingspunkt	<input type="text"/>	m
	Kastbreddsparameter	<input type="text"/>	
	Kastriktning	<input type="text"/>	

- Ange spridartallrik (nödvändigt för FlowCheck)
- Kontrollera/mata in arbetsbredd.
- Välj specialspridningsgods
  - Gödsel
  - Specialspridningsgods fint (snigelpellets, finkornigt utsäde)



Den hastighetsproportionella mängdregleringen är inte aktiv!

- Specialspridningsgods grovt (ris, sädesslag, ärtor)

- Optimera brytpunkter, se sidan 23.

	Spridartallrik	<input type="text"/>	
	Arbetsbredd	<input type="text"/>	m
	Specialspridningsgods	<input type="text"/>	
	Optimera brytpunkter		



Angivelse av gödseldata (t.ex. spridartallrik) är avsedd för datalagring och ersätter spridartabellen för motsvarande gödsel.

## 7.3 Gödselkalibreringsfaktor



- Du hittar gödselkalibreringsfaktorn för alla gödseltyper i spridningstabellen.
- Använd gödselkalibreringsfaktorn i spridningstabellen som riktvärde innan kalibrering och mata in vid gödseldata.
- Spridningstabellens värde optimeras vid gödselkalibreringen.
- Värdet i spridningstabellen skrivs över av den angivna gödselkalibreringsfaktorn.

Före mätningen av gödselkalibreringsfaktorn:

- Välj gödsel/lägg till nytt gödsel.
- Utför/kontrollera inställningar för gödsel.

Gödselkalibreringsfaktorn fastställer maskindatorns reglerförhållande och beror på rinnegenskaperna hos det gödningsmedel som ska spridas.

Gödningsmedlets rinnegenskaper är i sin tur beroende av

- hur gödseln har lagrats, gödselns lagringstid och klimatfaktorer under lagringen.
- arbetsförhållandena

Kalibreringsvärdet bestäms på olika sätt beroende på spridare.

Följande tabell hänvisar till de sidor där kalibrering för de respektive spridarna beskrivs.

	ZA-TS		ZG-TS
		Profis	Profis
	Se sidan		
Kalibrera gödsel vid stillastående maskin:			
• Kalibrera via vridförsöksanordning på sidan	19	19	
• Kalibrering med monterad maskin (specialutsäde)	20	20	20
Kalibrera gödsel under körning:	Se sidan		
• Automatiskt under en kalibreringskörning		22	22
• Kalibrera online med våg under färd		48	48





- Gödselns rinnförmåga kan förändras redan efter kort lagringstid. Gödsel-kalibreringsfaktorn för den gödsel som ska spridas måste därför bestämmas på nytt före varje användning.
  - Gödsel-kalibreringsfaktor ska alltid bestämmas på nytt om det förekommer avvikelser mellan den teoretiska och den faktiska spridningsmängden.
  - Den spridningsmängd som inmatas i terminalen får inte överskrida ett maxvärde (beroende på arbetsbredd, planerad hastighet och inmatad kalibreringsfaktor).
- Maximal spridningsmängd/ha uppnås när spjället är helt öppet.



Realistiska kalibreringsfaktorer för gödsel (0,7-1,4):

- 0,7 för urea
- 1,0 för kalkamonsalpeter (KAS)
- 1,4 för fin tung PK - gödsel



### **Spridning av specialspridningsgods**

Specialspridningsgods Grovt (ris, råg, korn, vete havre):





- Eftersom ris har mycket varierande rinnegenskaper har intervallet för realistiska kalibreringsfaktorer ökats från 0 till 2.

Specialspridningsgods Fint (snigelgift, raps, senap, rättika och ytterligare småfrösorter):

- På grund av mycket små spridningsmängder utförs kalibreringen direkt på vänster spjäll.
- Den hastighetsproportionella mängdregleringen är inte aktiv!
- ArgusTwin och WindControl deaktiveras automatiskt.

## 7.4 Bestämning av gödselkalibreringsfaktor när maskinen står stilla


Bestämma kalibreringsfaktor→

	Namn	<input type="text"/>
	Kalibr.faktor	<input type="text"/>
	Bestämma kalibreringsfaktor	<input type="text"/>
	Börvarvtal tallrikar	<input type="text"/> 1 min

Bestämma kalibreringsfaktor genom:

Sidoöppning (vridförsöksanordning)

Vänster spjäll med vridränna

	Bestämma kalibreringsfaktor
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	



Den våg som ska användas för att fastställa gödsel-kalibreringsfaktor under stillastående måste väga exakt. Bristande exakthet kan orsaka avvikelser hos den faktiskt utspridda spridningsmängden.

## 7.4.1 Bestämma kalibreringsfaktor genom vridförsöksanordning på sidan





Innan du fastställer den faktiska kalibreringsfaktorn ska du göra en provkörning (utan kalibreringsmeny) för att säkerställa att gödselflödet är kontinuerligt.






1. Fyll behållaren med en tillräcklig mängd gödsel.
  2. Häng uppsamlingsbehållaren på vridförsöksanordningen.
  3. Öppna vridförsöksanordningens utlopp med hjälp av handspaken.
- Under pågående kalibrering visas kalibreringstiden i sekunder på terminalen.
4. Stäng utloppet när uppsamlingsbehållaren är full.

	Bestämma kalibreringsfaktor	1/3
	Öppna spjället	
	Vänta tills uppsamlingsbehållaren är full	
	Tid	0 s
	avbryt	

5. Väg den uppsamlade gödselmängden (räkna bort uppsamlingsbehållarens vikt)
6. Väg den uppsamlade gödselmängden (räkna bort uppsamlingsbehållarens vikt)

	Kalibrera spridaren	2/6
	mata in den uppsamlade mängde	5.00 kg

- Den nya kalibreringsfaktorn indikeras.
7. Spara den nya kalibreringsfaktorn.
- Avbryt kalibreringen.
- Upprepa kalibreringen med **ny** beräknad kalibreringsfaktor.

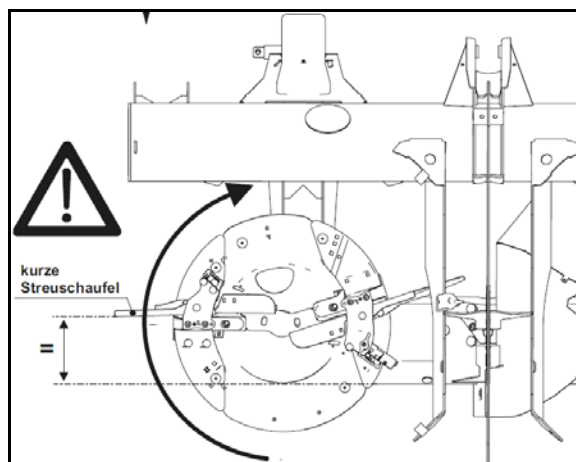
	Kalibrera spridaren	3/6
	ny kalibreringsfaktor	1.00
	Upprepa	
	avbryt	
	spara	

## 7.4.2 Bestämma kalibreringsfaktor genom spjäll (för specialspridningsgods Fint)

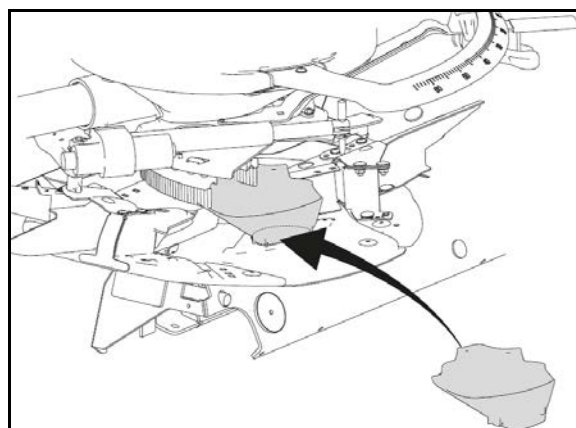
### Förbereda kalibrering

1. Vrid vänster spridartallrik i korrekt position.

Position för kort spridarskopa på utsidan →






2. Montera vridrännan via vänster spridartallrik.
3. Vid manuell inställning av tillförselsystemet: Ställ tillförselsystemet till vänster i position 10.
4. Fyll behållaren med en tillräcklig mängd.
5. Ställ uppsamlingsbehållaren under vänster utsläppsöppning.




**Välj menyn Gödsel.**

6. Välj Specialspridningsgods Fint.
- ArgusTwin avaktiveras automatiskt.



	Namn <b>Snigelgift_1__</b>
	Spec.spridn.gods 

### Fastställa kalibreringsfaktor för snigelgift

1. Fastställ kalibreringsfaktor.

	Bestämma kalibreringsfaktor
---	-----------------------------

2. Välj kalibrering genom spjäll.






	Bestämma kalibreringsfaktor
Spjäll 	

3. Kontrollera angivna värden för  
specialspridningsgods:


→ **Ange planerad hastighet och följ denna  
hastighet senare vid spridning!**



Utföra kalibrering:

→ > Fortsätt

	Bestämma kalibreringsfaktor	1/6
	Arbetsbredd	<input type="text"/> m
	Spridn.mängd	<input type="text"/> kg/ha
	Planerad hastighet	<input type="text"/> km/h
	Kalibr.faktor	<input type="text"/>
<input type="button" value="X Avbryt"/>		<input type="button" value="&gt; Forts."/>






Vid elektrisk inställning av tillförselsystemet:


4.  Ställ tillförselsystemet till vänster i  
position 10.


	Bestämma kalibreringsfaktor	2/6
	Ställ tillförselsystem i position 10 Montera vridrännan på vänster spridartallrik och vrid spridartallriken i korrekt position	
<input type="button" value="X Avbryt"/>		

5.  Öppna vänster spjäll.



→ Under pågående kalibrering visas  
kalibreringstiden i sekunder på terminalen.

	Bestämma kalibreringsfaktor
	Öppna vänster spjäll   Vid utmatningsprovning får ingen uppehålla sig i maskinens riskområde.
	Tid 0 s 

6.  Stäng vänster spjäll när  
uppsamlingsbehållaren är full.


	Vänta tills behållaren är full
---	--------------------------------


7. Väg den uppsamlade mängden  
(räkna bort uppsamlingsbehållarens vikt).


	 Mata in den uppsamlade mängden <input type="text"/> kg
---	---


## Innehållsförteckning


- Den nya kalibreringsfaktorn indikeras.
9. Spara den nya kalibreringsfaktorn.
- Avbryt kalibreringen.
- Upprepa kalibreringen med **ny** beräknad kalibreringsfaktor.


 Kalibrera spridaren

 Ny kalibreringsfaktor 1.00

 Upprepa

 Avbryt

 Spara

 Tillförselsystem

10. Korrigera inställningar.



Välj menyn Gödsel.

Tillförselsystem: Ange position enligt spridartabellen för specialspridningsgodset..

11. Vid manuell inställning av tillförselsystemet: Ställ in tillförselsystemet till vänster enligt spridningstabellen.


12. Demontera vridrännan.


## 7.5 Konfigurera kant-, gräns- och dikesspridning


Vid genomförande av någon typ av gränsspridning inställs de inmatade värdena automatiskt.


Ställa in värden enligt spridartabellen.


- Mata in börvarvtal för spridartallrikarna.
- Mata in mängdreducering i %.
- Koppla in Auto TS
  - ☒ Gränsspridning med Auto TS gränsspridningsvingar
  - ☐ Kantspridning utan Auto TS ( X i spridartabellen)
- Hydro: Börvarvtal för spridartallrikarna på fältsidan reduceras automatiskt på samma sätt som på gränssidan. Börvarvtalet för spridartallrikarna på fältsidan kan emellertid ändras.


 Konfigurera kantspridning


 Konfigurera gränsspridn

 Konfigurera dikesspridning

 Börvarvtal spridartallrikar  1 min

 Mängdminskning  %

 Koppla Auto TS




 Börvarvtal, spridartallrikar mot fältsidan  1 min





Om varvtalet under gräns- eller dikesspridning anpassas i arbetsmenyn, så kommer det anpassade varvtalet att övertas här och användas som standard.







## 7.6 Optimera brytpunkter

- Inställningshjälp
  - Välj inställningshjälp för inkopplings- eller frånkopplingspunkt.
  - Välj för tidig eller för sen omkoppling.
- Visa redskapsgeometri

	Optimera brytpunkter
	Inställningshjälp
	Redskapsgeometri

### 7.6.1 Inställningshjälp

1. Ange den sträcka som kopplas om för tidigt/för sent.
  2. Ange den hastighet som körs (endast vid tidsbaserad inställning).
- Den angivna hastigheten bör hållas vid koppling av maskinen.
- Ny redskapsgeometri och översiktstid beräknas.
- Visa ny redskapsgeometri
3.  För att spara inställningen eller  för att avbryta.

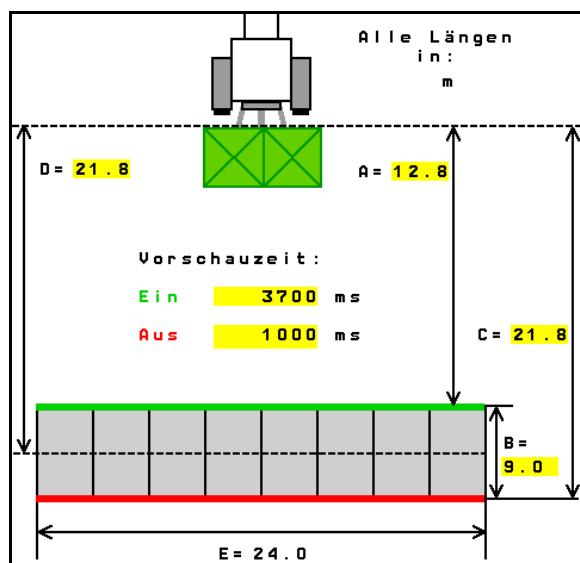
	Optimera inkopplingspunkt
	Maskinen kopplas in för tidigt med: <input style="width: 80px;" type="text"/> m
	Körd hastighet <input style="width: 80px;" type="text"/> km/h
	Redskapsgeometri
	Avbryt
	Spara

## 7.6.2 Redskapsgeometri

Visning av redskapsgeometrin är viktig om manöverterminalen inte övertar de ändrade värdena automatiskt.

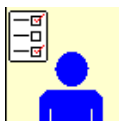
I detta fall måste de ändrade värdena anges manuellt i GPS-menyn efter att brytpunkterna optimerats.

De ändrade värdena är gulmarkerade.





## 8 Användarprofil



I huvudmenyn, välj **Användarprofil!**

- Mata in användarens namn
- Konfigurera knappinställning (se sidan 27)
- Konfigurera multifunktionsindikering i menyn Arbete (se sidan 29)
- Mata in larmnivå för restmängd.
  - När restmängd för gödningsmedel uppnått ljuder en signal.
- Ange mängdsteg för att öka eller minska spridningsmängden.
- Visa bandstödshastighet i menyn Arbete (ZG-TS).
  - o ☒ Visa information
  - o ☐ Visa inte information
- Slutningsmotstyrning i läget Automatik.
  - o Automatisk slutningsmotstyrning
  - o Manuell slutningsmotstyrning via funktionsknappar.
- Bakåtkörningsregistrering
  - o ☒ ja
  - o ☐ nej
- Konfigurera ISOBUS, se sidan 37.
- Visa information i menyn Arbete när behållaren är tom (tomsignal måste finnas).
  - o ☒ Visa information
  - o ☐ Visa inte information

### Användarprofil

Konfigurera knappinställning

Konfigurera multifunktionsindikering

Larmgräns  
fyllnivå

 kg

Mängdsteg

 %

Visa bandstödshastighet

☐

Lutningsmotstyrning

Automatisk bakåtkörningsregistrering
☐

Konfigurera ISOBUS

Visa information när behållaren är tom

☐




## Användare: byt, ny, radera




-  Byta användare:


- Skapa ny användare:



1. Skapa ny användare.
2. Markera användaren.
3. Bekräfta markeringen.
4. Mata in namn.


 Profillista

Pit	✓ 
Tom	
	

-  Kopiera aktuell användare med alla inställningar.

-  Radera användare:



Vid användning av ett AUX-N multifunktionshandtag blir den fritt valbara knappinställningen för styrspaken inställd för motsvarande användare.

Varje användarprofil behöver en knappinställning.





Utför knappinställning på VT1.

## 8.1 Konfigurera knappinställning


Här kan funktionsfälten i arbetsmenyn ställas in fritt.

- Fri knappinställning
  - ☒ Knappinställning kan väljas fritt
  - ☐ Standardinställning för knapparna

Utför knappinställning:


1. Hämta lista över funktioner.
- Redan valda funktioner är gråmarkerade.
2. Välj funktion.
3.  Välj på vilken sida som funktionen ska sparas i arbetsmenyn.
4. Aktivera knapp/funktionsfält för att lägga till funktionen till knappen/funktionsfältet.
5. Belägg på detta sätt alla funktioner enligt val.
6.  för att spara inställningen eller  för att avbryta.
  - Multianvändning är möjlig.
  - Alla funktioner behöver inte ställas in.
-  Funktionsfält utan funktion.

Hämta lista över funktionerna→




Konfigurera knappinställning


fri knappinställning



Välj önskad funktion i listan och aktivera önskad knapp.

tom / radera funktion

 avbryt

 spara

tom / radera funktion

Spridartallrikar till / från

Spjäll båda sidor

Spjäll höger / vänster

Koppla in / koppla från höger delbredder

Koppla in / koppla från vänster delbredder

Mängd båda sidor + / -

Mängd båda sidor 100%

Mängd höger + / -

Mängd vänster + / -

• • •

## Innehållsförteckning

### Menyn Arbete

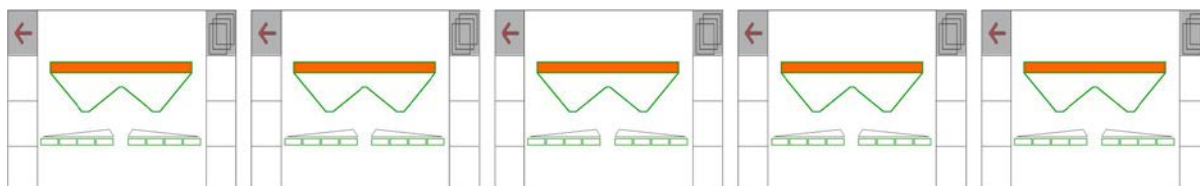


Öppna den fritt konfigurerbara funktionsgruppen.

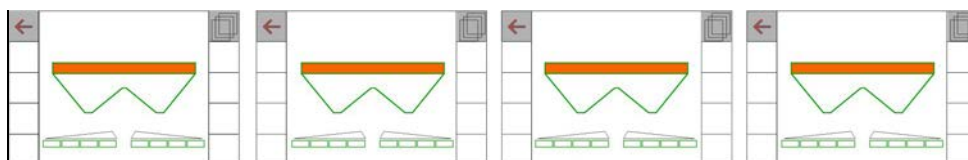
### Exempel: för fritt konfigurerbara funktioner 1 till 30, 32 i menyn Arbete

Sidan 1	Sidan 2	Sidan 3	Sidan 4	Sidan 5
---------	---------	---------	---------	---------

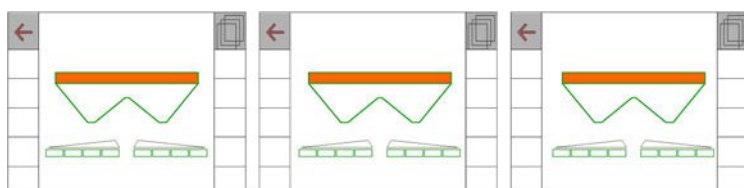
8 Knappterminal:



10 Knappterminal:



12 Knappterminal:

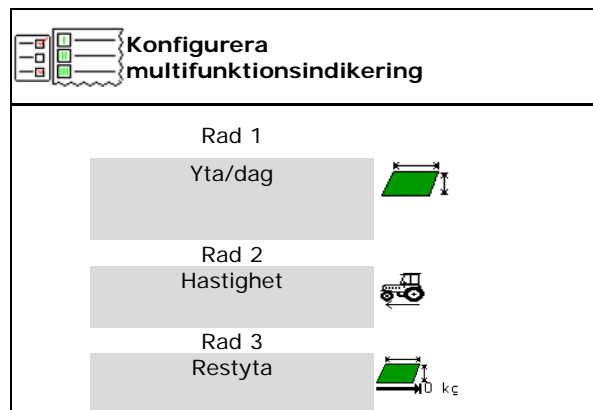
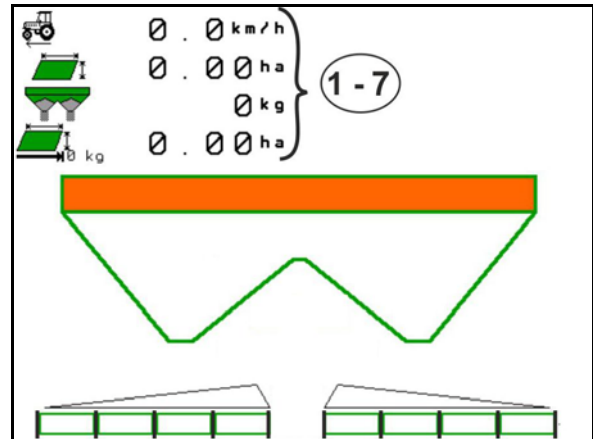


## 8.2 Konfigurera multifunktionsindikering

Sex olika uppgifter kan indikeras på de dataraderna i arbetsmenyn.

- (1) Aktuell hastighet
- (2) Bearbetad yta per dag
- (3) Spridd mängd per dag
- (4) Ytterligare sträcka innan behållaren är tom
- (5) Ytterligare yta innan behållaren är tom
- (6) Sträckräknare för vändtegen för att hitta nästa körspår.
- (7) Börvarval, spridartallrikar

Sträckräknaren nollställs vid stängning av spjället vid vändtegen och utför vägmätning tills spjället öppnas.



## 8.3 Konfigurera ISOBUS


- Välj terminal, se sida 31.
- Koppla om Section Control manuell/automatisk
  - o I GPS-menyn  
Section Control kopplas om i GPS-menyn.
  - o I menyn Arbete (rekommenderad inställning)  
Section Control kopplas om i arbetsmenyn ISOBUS.
- Inställning av brytpunkter
  - o vägbaserad (terminalen har stöd för working length)
  - o tidsbaserad (terminalen saknar stöd för working length)
- Dokumentera väder (bara om uppdragshantering i TaskController)
  - o ☒ Ja
  - o ☐ Nej
- Ange antalet delbredder (maximalt antal delbredder är beroende av manöverterminal)
 

Det maximala antalet delbredder är beroende av utrustning.

Hydro: steglös delbreddskoppling Section Control.




Section Control  
manuell/automatisk

 **Konfigurera ISOBUS**


1

2


Välja terminal




Koppla om Section Control manuell/automatisk



Inställning av brytpunkter



Dokumentera väder



Antal delbredder

## Välja terminal

Om det finns 2 anslutna manöverterminaler på ISOBUS kan du välja vilken terminal som ska användas som display.

- Välja terminal för maskinmanövrering
  - o 01 Amazone
  - o 02 Ytterligare terminal
- Terminal för dokumentation och val av Section Control
  - o 01 Amazone
  - o 02 Ytterligare terminal

1. Välja ny terminal.



2. Byta terminal för display.



Det kan ta upp till 40 sekunder innan ISOBUS visas på VT-terminalen.

Om den angivna terminalen inte hittas efter denna tidsperiod, visas ISOBUS på en annan terminal.



Välja terminal



Terminal för maskinmanövrering



Terminal för dokumentation och Section Control



Avbryt



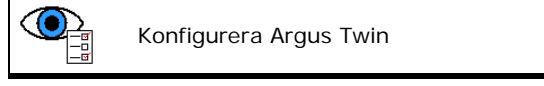
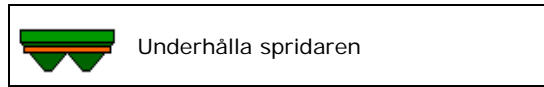
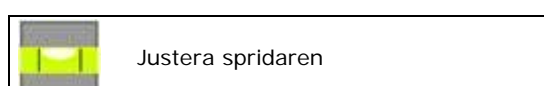
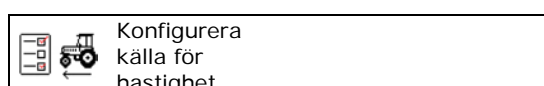
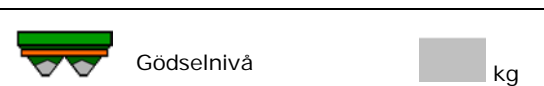
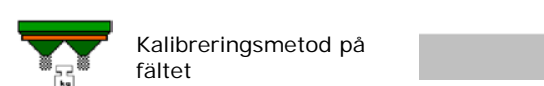
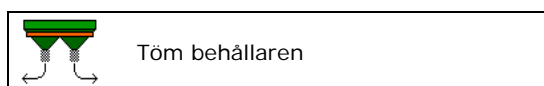
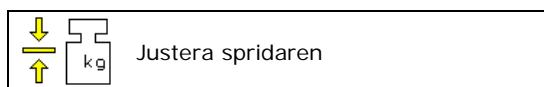
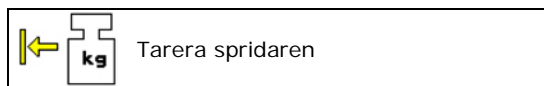
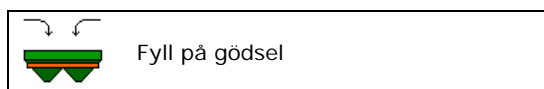
Byt

## 9 Konfigurera maskinen



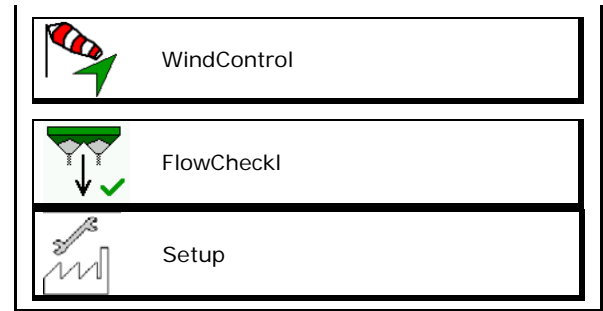
Välj **Konfigurera maskinen** i huvudmenyn!

- Fyll på gödsel (se sidan 34).
- Vågspridare: Tarera spridaren. t.ex. efter montering av specialtillbehör (se sidan 36).
- Vågspridare: justera spridaren. t.ex. efter påfyllning (se sidan 36).
- Töm behållaren efter användning, före rengöring (se sidan 35).
- Vågspridare: välj kalibreringsmetod på fältet.
  - Offline
    - Fastställa gödsel-kalibreringsfaktor vid början av spridningen.
  - Online-våg
    - Kontinuerlig bestämning av gödsel-kalibreringsfaktorn under pågående spridning med vågteknik.
- Mata in gödselnivån i kg (gäller inte vågspridare) (se sidan 37).
- Konfigurera källa för signalen för hastighet (se sidan 37).
- Justera spridare med lutningssensor, se sidan 38.
- Underhålla spridaren, se sidan 38.
- Konfigurera ArgusTwin, se sidan 38.





- Konfigurera WindControl, se sidan 39.
- Konfigurera FlowCheck, se sidan 39.
- Öppna menyn Setup. Endast för kundtjänst (se sidan 42)



## 9.1 Fyll på gödsel

Fyll på gödsel

### Gödselspridare utan vägningsteknik:

→ Mata in den påfyllda mängden gödsel i kg.  
Spara.

### Gödselspridare med vägningsteknik:

→ Den påfyllda gödselmängden indikeras i kg.  
Spara uppgiften om påfylld gödselmängd.

Fyll på gödsel

---

påfylld mängdkg

X
avbryt

spara

### Med räknarfunktion

(1) Teoretiska värden för beräkningar

- Yta som kan bearbetas med börfyllmängden
- Spridningsmängd för beräkning

- Målfyllnadsläge

(2) Aktuella värden

- Påfylld mängd
- Totalnivå

(3) Beräknade värden baserat på de aktuella värdena

- Stödlast
- Axellast
- Totalvikt

Fyllmeny

---

Börfyllmängd motsvarar(1) ha

Vid aktuell spridningsmängd(1) kg/ha

0 kg  
(2)

(1) kg

(2) **6250 kg**

(3) 2900 kg

(3) 7650 kg

(3) **Σ 10550 kg**



Blinkande ströfacksbelysning indikerar att börfyllmängden nästan är uppnådd vid påfyllning.

- 500 kg under börfyllmängd: långsamt blinkande
- 100 kg under börfyllmängd: snabbt blinkande
- Börfyllmängden uppnådd: kontinuerligt ljus

## 9.2 Töm gödselbehållaren

Restgödsel som finns kvar i gödselbehållaren kan tömmas ut genom trattspetsarna.



ZA-TS med mekanisk drivning av spridartallrikar:

Resttömning göres separat till höger och vänster.

1. Vrid spridarskivan för hand så att spridarskivans hål ligger inåt direkt under behållarens öppning.



2. Öppna spjället.



3. (håll ner knappen i 3 sekunder) driv omröraren vid behov. Håll funktionsfältet intryckt.

→ Restgödsel strömmar ut.



4. Stäng spjället.

- Indikering 0 – spjället stängt
- Indikering 100 – spjället öppet



Töm behållaren

Elektriska spjäll

Vänster  
100.

Höger  
100



### VARNING

Skaderisk i området kring den roterande omröraren och drivanordningen för spridartallrikarna.

- Drivanordningen till spridartallrikarna ska vara avstängd!
- ZA-TS: Skyddsgallret ska hållas låst vid tömning av rester när omröraren är i gång!


## 9.3 Vågspridare: Tarera gödselspridaren

Gödselspridaren ska tareras för att man ska kunna fastställa spridarens vikt med 0 kg i behållaren.

Indikerad fyllmängd i den tomma behållaren måste vara 0 kg.

Tarering krävs:

- innan första användning
- när specialtillbehör har monterats

1. Töm gödselspridaren helt.
  2. Vänta tills symbolen  har slocknat.
  3. Tarera spridaren.
- Gödselnivån indikeras som 0 kg.

4.  spara.


## 9.4 Vågspridare: Justera gödselspridare


Justering av gödselspridaren utförs för att korrigera vågen när behållaren är full (parameter 2).

Justeringen behövs ifall felaktigt behållarinnehåll indikeras efter påfyllningen.




Gödselspridaren måste tareras.

1. Fylla på gödselspridaren.
-  Påfyllningsmängden måste vara känd.

2. Vänta tills symbolen  har slocknat.
  3. Justera spridaren.
  4. Ange behållarens korrekta innehåll.
- Den nya parametern 2 indikeras.

5.  spara.



Justera våg

Behållarens uppmätta innehåll

xxx kg


Behållarens korrekta innehåll

kg


Våg parameter 2:

Förut:

Nu:



Avbryt

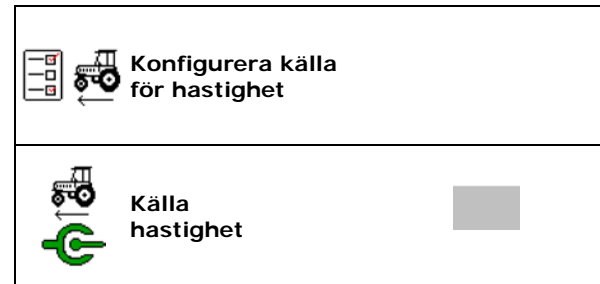


Spara

## 9.5 Källa hastighetssignal

Olika källor kan väljas som ingång för signalen för körhastighet.

- Radar (ISOBUS)
  - Hjul (ISOBUS), t.ex. traktorhjul
  - Hjul (maskin), t.ex. hjul på dragen maskin
  - Satellit (NMEA2000)
  - Satellit (J1939)
  - simulerad
- Efter valet Hastighet Simulerad, ska värdet för hastigheten matas in.
- Inmatning av en simulerad hastighet möjliggör fortsatt spridning efter bortfall av hastighetssignalen från traktorn.

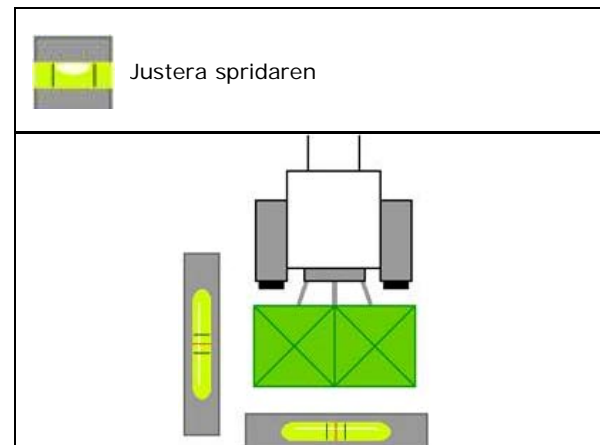


## 9.6 Justera spridaren

1. Ställ upp den påmonterade gödselspridaren på en horisontell yta.
2. Justera gödselspridaren horisontellt med hjälp av övre lyftarmar i längdriktningen och lyftstag för nedre lyftarmar i tvärgående riktning.






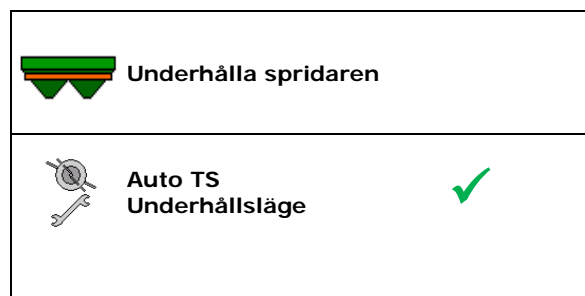
- Gödselspridaren är justerad när de röda strecken befinner sig i mitten.



## 9.7 Underhålla spridaren

Behövs för bekvämt byte av spridartallriksenheterna TS1, TS 2, TS3.

1.  Ställ Auto TS i spänningsfritt mellanläge.
-  - Indikeringen Auto TS är i mellanläge.
2.  Auto TS går tillbaka till utgångsläge

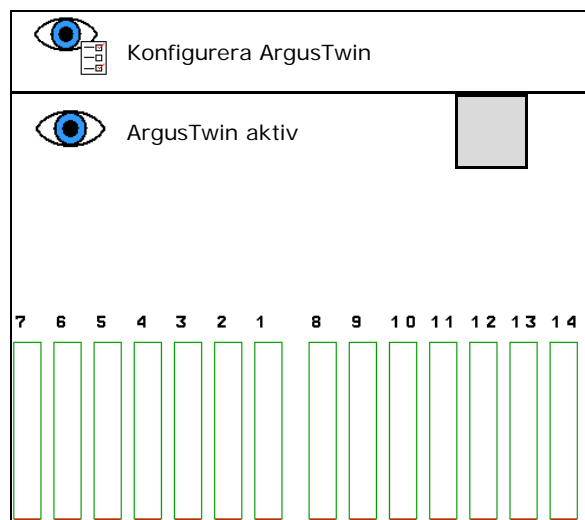


## 9.8 Konfigurera ArgusTwin

- Argus Twin aktiv
  - o ☒ ArgusTwin aktiv (Positionerna för inmatningssystemet styrs över Argus Twin)
  - o ☐ ArgusTwin ej aktiv (Inmatningssystemet förblir i den inställda positionen)






Indikering sensorer:

Under spridningen visas värdena för sensorerna.







## 9.9 Konfigurera WindControl

- WindControl aktiv
  - ☒ WindControl aktiv  
WindControl reglerar inmatningssystemets position via Argus
  - ☐ WindControl inte aktiv  
Om Argus är deaktiverad måste också WindControl deaktiveras
- Fällautomatik vindsensor aktiv
  - ☒ Fällautomatik aktiv  
Vindsensorn fälls automatiskt till transportläget och insatsläget  
Vinddata visas
  - ☐ Fällautomatik inte aktiv
- Identifiera vindbyar
  - ☒ Identifiera vindbyar  
Vindbyar identifieras, varning matas ut
  - ☐ Vindbyar identifieras inte
- Välj enhet vindstyrka
  - m/s (meter per sekund)
  - bft (Beaufort-skalan - vindstyrka 0-12)

	WindControl	
	WindControl aktiv	<input type="checkbox"/>
	Fällautomatik aktiv	<input type="checkbox"/>
	Identifiera vindbyar	<input type="checkbox"/>
	Enhet vindstyrka	<input type="text"/>

## 9.10 Konfiguera FlowCheck

- Åtgärda blockeringar automatiskt
  - ☒ FlowCheck identifierar blockeringar och åtgärdar dessa genom att flytta spjället flera gånger
  - ☐ FlowCheck inte aktiv
- Mata in larmnivå för restgödsel  
Under larmnivån är FlowCheck inte aktiv. Meddelandet Behållare tom matas ut.
- Tolerans för identifiering av blockeringar  
(standardvärde 40 %)

	FlowCheck	
	Åtgärda blockeringar automatiskt	<input type="checkbox"/>
	Larmgräns	<input type="text"/> kg
	Tolerans	<input type="text"/> %

## 9.11 Setup-menyn



Bara för kundtjänst!

För att få åtkomst till Setup-menyn måste du ange lösenordet.

I Setup kan maskinens grundinställningar ändras. Felaktig inställning kan förorsaka felfunktion hos maskinen.

## 10 Mobil testutrustning

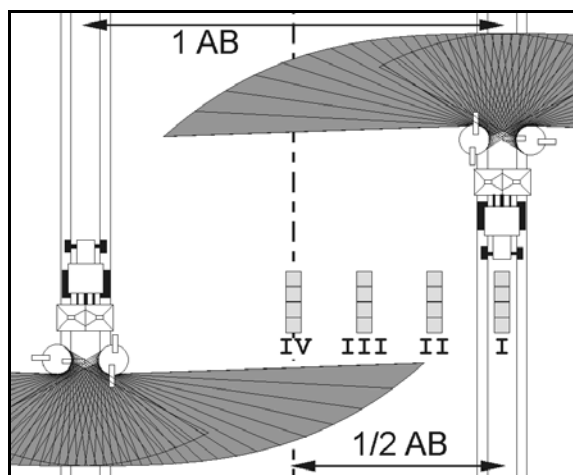


I huvudmenyn, välj **Mobil testutrustning!**

Sätt i mobil testutrustning enligt bruksanvisningen för Mobil Testutrustning och utvärdera fördelningen i sidled.



Fyll på de gödselmängder som uppsamlats i de respektive fyra gödseluppsamlingsskålarna i de fyra uppställningslägena (I, II, III, IV) efter varandra för varje mätråd på måtbägaren och mata in antalet skalkmarkeringar i terminalen.



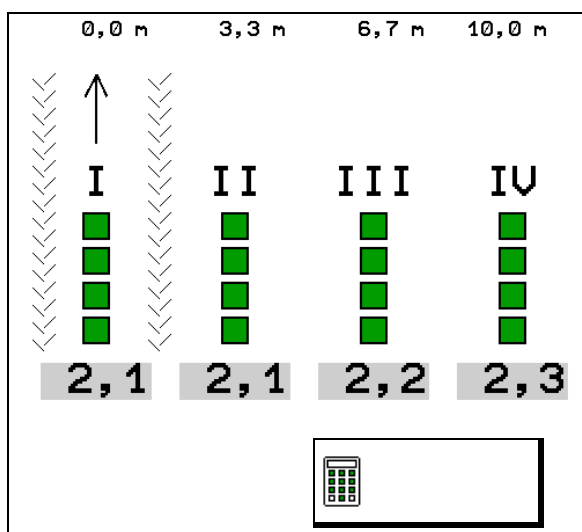
Avstånden mellan gödseluppsamlings-skålarna indikeras som funktion av arbetsbredden.



1. Mata in antalet skalkmarkeringar för gödselnivå I till IV.



2. Beräkna nya inställningsvärden.
3. Gör inställning enligt beräknade inställningsvärden.



- För att korrigera den beräknade skillnaden i läget för tillförselsystemet, se meny **Gödsel**.



ArgusTwin: Den ändrade kastriktningen beräknas och överförs automatiskt.

- För att korrigera den beräknade skillnaden i varvtalet för spridartallrör, se meny **Gödsel**.



4. Spara beräknade värden och gå tillbaka till huvudmenyn.

Korrigerings  
tillförselsystem

0

Korrigerings  
av  
varvt. spridartallr.

0 v/min



spara





De korrigerade värdena

- sparas i menyn Gödselspridare,
- ställs in automatiskt (vid hydraulisk drift av spridartallrikar, elektrisk inställning av tillförselsystemet),
- måste ställas in (vid mekanisk drift av spridartallrikarna, manuell inställning av tillförselsystemet).

## 11 Meny-information




il huvudmenyn, välj **Info!**

- MIN - Maskinens identitetsnummer
- Visa Softkey-numren i menyn.  
Dessutom visas funktionsrutan felminne
- Display arbetsdata
- Indikering programversion

Info		
MIN: ZA 00000000		
Visa softkey-nummer 		
tot. spridn.yta	0	ha
tot spridn.mängd	0	1
tot spridn.tid	0	h
Körd sträcka i:		
transportläge		km
Arbetsläge		km
Hydraulik	xxxxxxx	
Bas	xxxxxxx	

### Felminne

-  Indikering av de senaste 50 felmeddelandena (för att visa funktionsknapparnas nummer se ovan).

Felminne ECU drifttimmar: 00:00				
	Nr.	Felkod	Drifttimma	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	

## 12 Användning på fältet



I huvudmenyn välj menyn **Arbetsmeny!**



Om du lämnar arbetsmenyn under pågående arbete, går skärmen automatiskt tillbaka till arbetsmenyn efter 10 sekunder.



Vågspridare:

- Utför automatisk gödselkalibrering eller koppla in onlinekalibrering för att påbörja spridningen.
- Tarera spridaren före första användning och efter montering av specialtillbehör (se sidan 39).































Innan spridningen påbörjas måste följande inmatningar ha utförts:

- Mata in gödseldata från spridningstabellen i Gödselmenyn (se sidan 32).
- Lägga upp uppdrag och starta uppdrag (se sidan 13).
- Kalibrera gödseln under stillastående eller mata in kalibreringsvärdet manuellt (se sidan 14).













Bläddra i menyn **Arbete**

## 12.1 Funktioner i Arbetsmenyn

	Fyll på gödsel
	Båda spjällen öppna / stängda
 	Spjäll öppet / stängt vänster höger
 	Minska spridningsmängden i mängdsteg på ena sidan vänster höger
 	Öka spridningsmängden i mängdsteg på ena sidan vänster höger
 	Spridningsmängd på båda sidor, i mängdsteg minska öka
	Ställa in spridningsmängden till börvärde på båda sidor
	Kalibreringskörning
	Gå till nästa sida
	tillbaka till den övre menystrukturen
	Spridartallrikar till / från (håll ner knappen under 3 sekunder)
 	Gränsspridning, varvtal öka minska
 	Dikesspridning till / från vänster höger
 	Gränsspridning till / från vänster höger
 	Kantspridning till / från vänster höger
 	Koppla in delbredder vänster höger
 	Stäng av delbredder vänster höger
	Section Control på/av

## Innehållsförteckning

   	<p>AutoTrail styraxel Automatik/manuell, slutningsmotstyrning, mittläge</p>
 	<p>Fälla vindsensor WindControl</p>
   	<p>Arbetsbelysning</p>

## 12.2 Indikering arbetsmeny

		Alternativ:	
Multifunktionsdisplay	Valfönster	Våg (standard)	
	Indikering: <ul style="list-style-type: none"><li>• Våg</li><li>• Styrning</li><li>• WindControl</li></ul>	<div><div>↑</div><div></div><div>↓</div></div>	<div><div> </div><div> 1.07</div></div>

Spridningsmängd vänster			Spridningsmängd höger
Spridningsmängd vänster i %			Spridningsmängd höger i %
ArgusTwin: Position för inmatningssystem vänster			ArgusTwin: Position för inmatningssystem höger
Indikering spjällöppning			
ZA-TS: Behållare tom			ZG-TS: Doseringskammare tom
<ul style="list-style-type: none"><li>• Vänster spridartallrik inkopplad</li><li>• Status FlowCheck</li></ul>	 Grön/gul/röd		<ul style="list-style-type: none"><li>• Höger spridartallrik inkopplad</li><li>• Status FlowCheck</li></ul>
Varvtal för spridartallrik vänster	900 1/min		Varvtal för spridartallrik höger
Spjäll öppet			
Spjäll stängt			
<b>Gränsspridning:</b>			
vänst			höger
Förval vänster			Förval höger
Dikesspridning			Förval dikesspridning
Vid kantspridning			Förval gränsspridning
Kantspridning			Förval kantspridning

## Innehållsförteckning

En delbredd avstängd		Förval en delbredd avstängd
Två delbredder avstängda		Förval två delbredder avstängda
Tre delbredder avstängda		Förval tre delbredder avstängda
Fyra delbredder avstängda, spjället stängt		
<div> <div> </div> <div> </div> </div>		
Section Control: <div> <div> </div> <div> </div> </div>		ZG-B: Hastighet bandstöd i %

## 12.3 Särskilda anvisningar i menyn Arbete



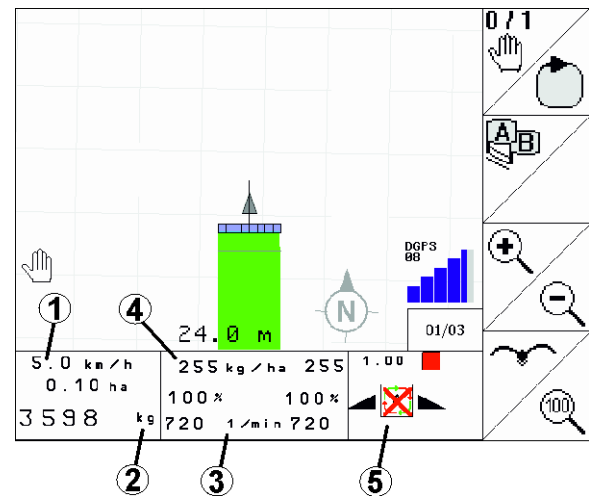
Gulmarkerade indikeringar signalerar en avvikelse från börtillståndet.

Inget uppdrag startat i Task Controller.	0 . 0 km/h 0 . 00 ha 0 kg 0 . 00 ha
Spridningsmängden avviker med mer än 10 % från börvärdet.	200 kg / ha 200
Mata in procentuell förändring av spridningsmängd till manuellt	110 %
Behållarens innehåll har nått indikeringsgränsen	1500 kg
Varvtalet för spridartallrikar avviker med mer än 50 1/min från börvärdet.	650 1 / min 630
Section Control förbereds för att koppla på arbetsmenyn	

## 12.4 Miniview i Section Control

Miniview är ett utsnitt ur menyn Arbete, och visas i menyn Section Control.

- (1) De första 2 raderna i multifunktionsdisplayen
- (2) Nivå i kg
- (3) Aktuell spridningsmängd
- (4) Börmängd:
- (5) Section Control, gödselkalibrering  
Spridningsmodus (gul vid övertstyrning hos Section Control)



Anvisningen visas också i Miniview.



Miniview kan inte visas av alla manöverterminaler.

## 12.5 Kalibrering på fältet



Innan kalibreringen måste du utföra inmatningarna i menyn Gödsel för att önskad börmängd ska spridas.

### 12.5.1 Kalibrera online med vågteknik (våg)

Kalibreringsvärdet beräknas kontinuerligt på nytt genom online-vägning och den teoretiska spridda mängden. Erforderligt spjälläge anpassas online.



Välj önskat kalibreringsförfarande i menyn Konfigurera maskinen.

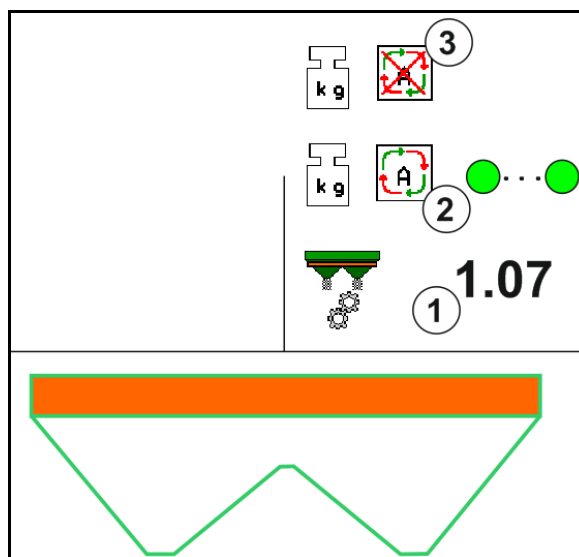
Indikering i arbetsmenyn:

- (1) Aktuell kalibreringsfaktor
- (2) Online-kalibrering aktiv
- (3) Online-kalibrering avstängd



Onlinekalibrering kan bara startas med vågen i viloläge och med mer än 200 kg gödsel i behållaren.

Om symbolen , visas på displayen är spridaren inte i viloläge.



Vid arbete i kuperad terräng eller vid ojämna markförhållanden kan systemberoende variationer inträffa vid bestämning av vikten:

Här ska online-kalibreringen stängas av under körning.



→ Den avbrutna onlinekalibreringen indikeras.

→ Spridningen fortsätter med den indikerade kalibreringsfaktorn.



Under spridningsarbetet stängs online-kalibreringen av automatiskt när innehållet i behållaren är mindre än 200 kg!

Efter påfyllning (behållarens innehåll mer än 200 kg) inkopplas online-kalibreringen automatiskt på nytt!



## 12.5.2 Kalibrera offline under en kalibreringskörning




**Kalibrera gödsel** automatiskt för vågspridaren.

Offline-kalibrering sker vid början av spridningsarbetet då en minsta mängd gödsel ska spridas.

- ZA-TS: Minsta mängd gödsel = 200 kg
- ZG-TS: Minsta mängd gödsel = 1 000 kg

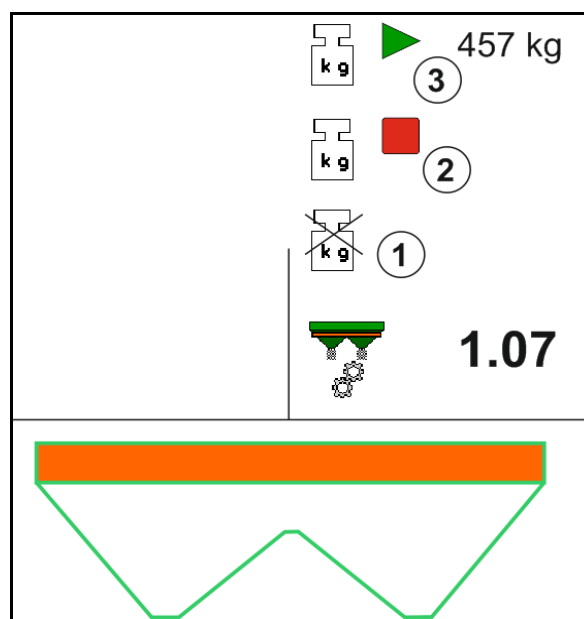




- Traktor och spridare måste stå horisontellt både när kalibreringen startas och när den avslutas.
  - Fastställande av kalibreringsfaktor kan bara startas och avslutas med vågen i viloläge.
- Om symbolen , visas på displayen befinner sig spridaren inte i viloläge.

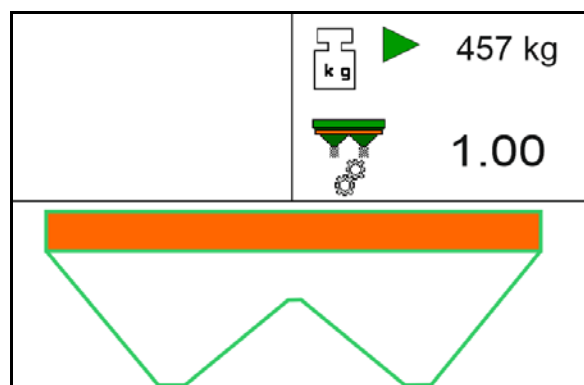


Välj önskat kalibreringsförfarande i menyn Konfigurer maskinen.

- (1) Gödselspridaren i viloläge, vägning inte möjlig
- (2) Offline-kalibrering avslutad
- (3) Offline-kalibrering startad med visning av den hittills spridda gödselmängden.



1.  Välj meny Arbete.
  2.  Starta automatisk kalibrering.
  3. Påbörja spridning som vanligt och sprid minsta mängden.
- Kalibreringen indikeras med en grön triangel.
- Den gödselmängd som spridits under kalibreringen indikeras.



## Innehållsförteckning

→ En grön hakmarkering indikerar att minimimängd nåtts.

4. Om minsta gödselmängd spridits ska spjället stängas och spridningen avstannas.



5. Avsluta automatisk kalibrering.




→ Avslutad kalibrering indikeras med en röd kvadrat.




→ Den nya kalibreringsfaktorn indikeras.

→ Den nya kalibreringsfaktorn indikeras.

6. Spara kalibreringsfaktor eller avbryt kalibreringen.

7. Fortsätt spridningen.

		457 kg
		1.07

		457 kg
		1.07




Kalibreringskörning kan utföras när som helst under arbetet för att optimera kalibreringsfaktorn.





Den första gödselkalibreringen bör följas av ytterligare kalibreringar med större spridningsmängder (t.ex. ZA-TS: 1 000 kg, ZG-TS: 2 500 kg) för att ytterligare optimera kalibreringsfaktorn.

## 12.6 Beskrivning av funktionerna i arbetsmenyn

### 12.6.1 Spjäll

	Båda spjällen öppna / stängda.
---	--------------------------------

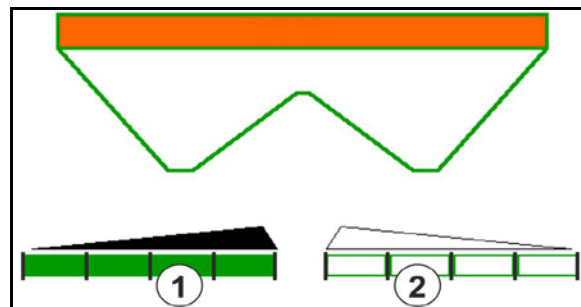
		Spjäll vänster, höger öppet / stängt.
---	---	---------------------------------------

Öppna spjället före användning



- och starta samtidigt,
- när spridartallrikarna har uppnått korrekt varvtal.



(1) Indikering spjäll vänster öppet.



(2) Indikering spjäll höger stängt.




### 12.6.2 Ändring av spridningsmängd under pågående spridning

		Minska / öka spridningsmängden i mängdsteg på båda sidor
---	---	--

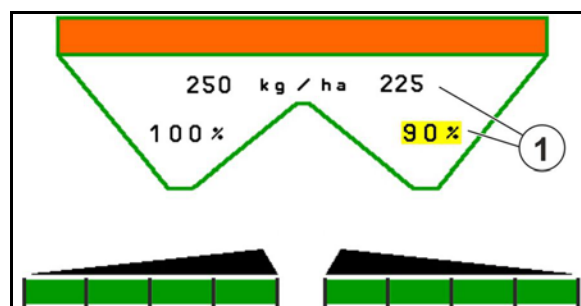
		Minska spridningsmängden i mängdsteg på ena sidan
---	---	---

		Öka spridningsmängden i mängdsteg på ena sidan
---	---	--

	Ställa in spridningsmängden till börvärde på båda sidor
---	---

- För varje knapptryckning ändras spridningsmängden med det inmatade mängdsteget (t.ex. 10%).
- Mata in mängdsteg i menyn Maskindata.

(1) Indikering ändrad spridningsmängd i kg/ha och procent.



### 12.6.3 Fyll på gödsel



Påfyllning av gödsel, se sidan 68.

### 12.6.4 Hydro: Starta och stänga av drivning av spridartallrikar



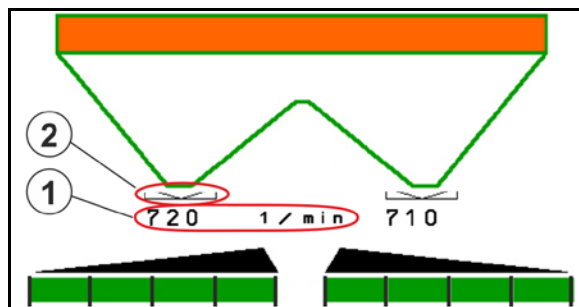
Spridartalltikar till / från



För inkoppling, håll tangenten intryckt under minst tre sekunder tills signalljudet tystnar.

Spridartallrikarna drivs med det varvtal som inmatats i menyn Maskindata.

- (1) Indikering spridartallrikar, varvtal.
- (2) Indikering Spridartallrikarna inkopplade





#### **VARNING**



**Skaderisk genom roterande spridartallrikar.**

Kontrollera att ingen uppehåller sig i närheten av spridartallrikarna

## 12.6.5 Delbredder





Koppla in delbredder vänster, höger (i 4 steg).

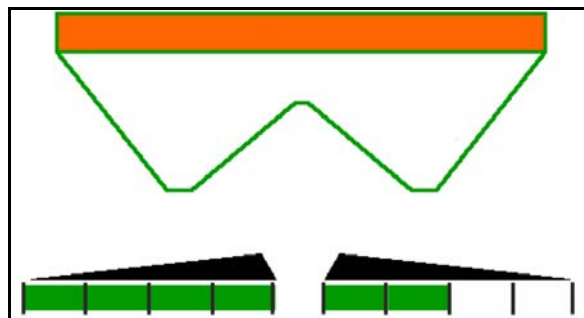



Stäng av delbredder vänster, höger (i 4 steg).


Indikering två delbredder höger avstängda.



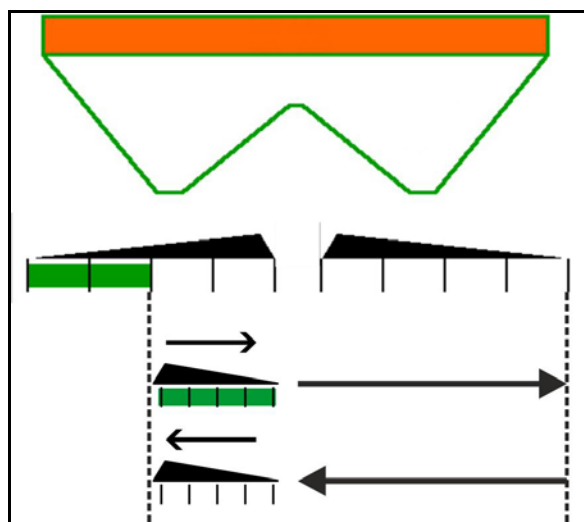
När spjällen är stängda kan minskning av delbredder anges som förval.



Indikering 6 delbredder till höger avstängda.



För kilspridning kan samtliga delbredder stängas av eller kopplas in, från ena sidan till den andra.



## 12.6.6 Gränsspridning



Dikesspridning vänster / höger, inkoppling / avstängning.

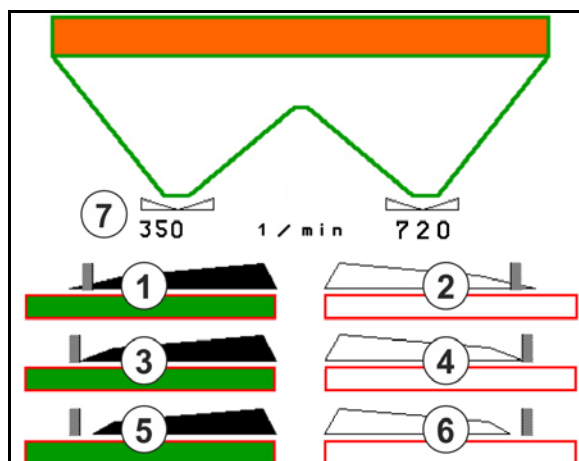


Gränsspridning vänster / höger, inkoppling / avstängning.



Kantspridning vänster / inkoppling / avstängning.

- (1) Indikering Kantspridning inkopplad
- (2) Indikering Kantspridning förvald
- (3) Indikering Gränsspridning inkopplad
- (4) Indikering Gränsspridning förvald
- (5) Indikering Dikesspridning inkopplad
- (6) Indikering Dikesspridning förvald
- (7) Indikering Minskat varvtal spridartallrikar.



Genom att använda en gränsspridningsmetod förbigås koppling av enskilda delbredder med Section Control.



- för att utföra gräns- och dikesspridning enligt spridningstabellen i menyn Gödsel:
  - mängdminskning mot gränssidan.
  - varvtalsminskning mot gränssidan
- När spjällen är stängda kan gränsspridning förväljas.
- Om skjutluckan öppnas vid inkopplad gränsspridning ljuder en varningston.



Ställ ClickTS manuellt i respektive gränsspridningsposition/normalspridningsposition.

## Hydraulisk drift av spridartallrikar



Minska /öka spridartallrikarnas varvtal mot gränssidan för den valda gränsspridningstypen.



- Varvtal för gränsspridning ökas resp minskas med 10 v/min för varje tangenttryck.
- Det ändrade varvtalet för gränsspridning sparas för ytterligare gränsspridning till den valda typen av gränsspridning, se menyn Gödsel.

## 12.6.7 Koppla Section Control (GPS-styrning)



Koppla till och från Section Control



Terminalen måste vara utrustad med Section Control. Section Control måste vara inkopplad via Terminal-användning.



### **VARNING**

**Risk för att skada personer och risk för miljöpåverkan inom gödselspridarens kastområde på grund av oavsiktligt utslungade gödselpartiklar.**

Användning av Section Control vid spridning av gödsel är bara tillåtet inom definierade fältgränser.



### **AKTA**


**Oönskad gödselspridning med Section Control.**

Arbeta alltid med gränsspridningsanordning på gränsen. Gränsspridningsanordningen förbigår Section Control.



Anvisningar till Section Control:

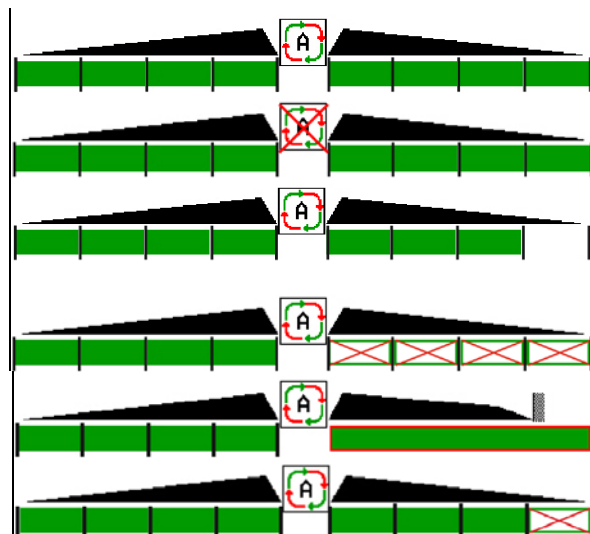
- Fastställ av säkerhetsskäl fältgränserna efter den första fältrundan.
- Section Control kan förbigås genom:
  - Manuell delbreddskoppling
  - Gränsspridningsanordning
  - Stängning av spjället
- Sätt först på Section Control på terminalen.
 

→

Sätt sedan på Section Control på gödselspridaren!
- Spridartallrikarna måste rotera för automatiskt arbetsläge. Spridartallrikarna drivs med det varvtal som angetts i menyn Maskindata.



#### Indikering:

- Section Control påsatt (automatiskt arbetsläge)
- Section Control avstängd (manuellt arbetsläge)
- Section Control påsatt  
En delbredd avstängd genom Section Control
- Section Control förbikopplad genom manuell stängning av spjället.
- Section Control förbikopplad genom höger gränsspridningsanordning
- Section Control förbikopplad genom manuell inkoppling av delbredder.






Mekanisk drivning av spridartallrikar:

→ Section Control styr maximalt 8/16 delbredder.

Hydraulisk drivning av spridartallrikar:

→ Section Control styr delbredderna steglöst.

#### 12.6.8 AutoTrail styraxel

	<b>Automatisk / Manuell körning</b>
	<b>Manuell styrning (manuell drift)/styra mot slutningen (automatik)</b>
	<b>kör till</b>
	<b>Låsa axeln i transportläget (växla till läget körning på väg)</b>
	<b>Låsa upp axeln (växla till läget Åker)</b>



#### **FARA**

##### **Risk för olycksfall!**

Under körning på väg är läget Automatik och manuell drift förbjudna.

→ Kör med låst axel på vägen.

Vid rangering är läget Automatik förbjudet.

→ Rangera i manuell drift.



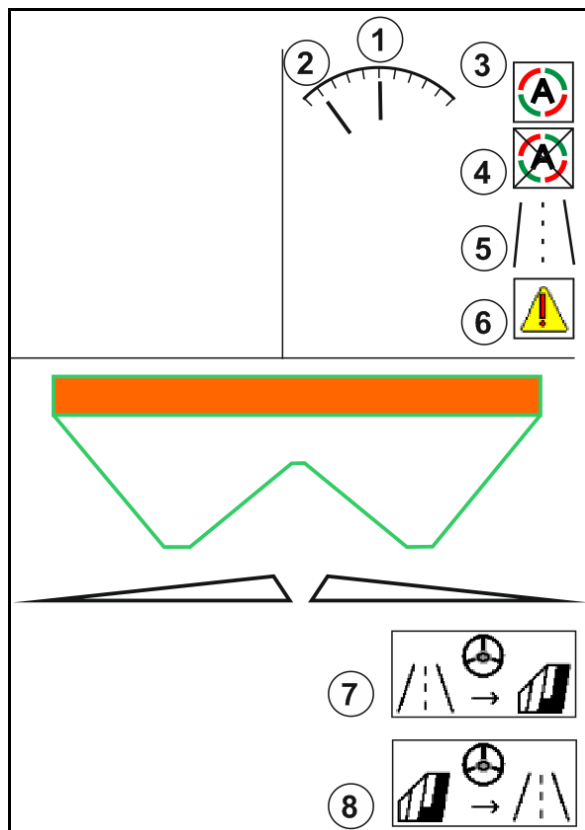
## FARA

**Risk för att maskinen kan välta om styraxeln vinklas för skarpt, i synnerhet i mycket ojämn terräng eller i sluttningar!**

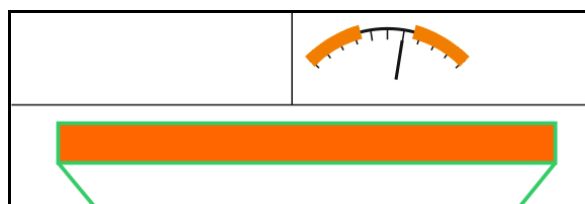
Anpassa körningen och sänk körhastigheten vid vändningsmanövrar vid vändteg, så att du säkert behärskar traktor och maskin.

Indikering i arbetsmenyn:

- (1) Axel i rakt fram-läge
  - vid körning på väg
  - vid körning rakt fram på åkern
- (2) Axel nedsänkt
  - vid kurvkörning på åkern
  - vid körning i sluttningar
- (3) AutoTrail vid automatisk drift
- (4) AutoTrail vid manuell drift
- (5) AutoTrail i läget Allmän väg, styrningen låst
- (6) Störning Autotrail
- (7) Låsa upp knapppanel styrning (från läget Allmän väg till läget Åker)
- (8) Låsa knapppanel styrning i rakt fram-läge (från läget Åker till läget Allmän väg)

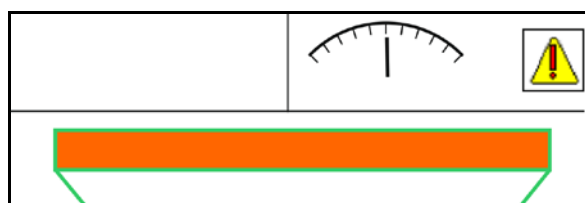


AutoTrail med reducerad styrvinkel på grund av hög körhastighet



Fel som är kritiska för säkerheten

- Manuell styrning möjlig upp till 7 km/h (användbar för felavhjälpning).
- Kontakta återförsäljaren




## VARNING

**Risk för olyckor på grund av fel på AutoTrail som är kritiskt för säkerheten.**

Körning på allmänna vägar är förbjuden.


## Arbetslägen för AutoTrail




### Arbetsläge Automatik:

1.  Ställ in AutoTrail i läget Automatik

Maskindatorn ser till att sprutan följer i traktorns spår.

### Arbetsläge manuell körning:

1.  Ställ in AutoTrail i arbetsläget Manuell drift.

- Vid behov aktivera knapparna:   tills maskinens däck åter löper exakt i traktorns spår.
-  Mittläge intas när hastigheten är större än 0.

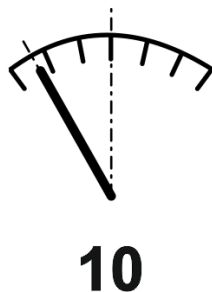


Funktionsfälten för manuell styrning i läget Automatik används bara för korrigering av hur sprutan följer i spåren bakom traktorn, exempelvis i sluttningar.



Undantag om bakåtkörningsregistreringen är aktiv (menyn Profil).

Vid bakåtkörning i automatläge sker körning till mittläge en gång. Därefter kan maskinen styras manuellt.

## Varianter av AutoTrail i sluttning (inställbart i profil/styrning)



### AutoTrail med automatisk slutningsmotstyrning och lutningsmätning med hjälp av sensor.

- I de fall då sprutan lutar åt ena sidan sker motstyrning i uppförslut automatiskt.
-   Det går att anpassa slutningskorrigeringens intensitet.
  - För detta tonas en korrigeringsfaktor in (värden från 0-20).
  - Värdet 0 för normal styrning mot slutningen.
  - Värdet 20 för maximal styrning mot slutningen.



### AutoTrail med manuell slutningsmotstyrning via knapptryckning på manöverpanelen.

-   För manuell styrning mot slutningen.

Förstyrningen för styrningen mot slutningen visas som rött område.

- o Om följande funktioner utförs återställs den manuella sluttningskorrigeringen.



Styrningen i mittläge



Stäng spjället



Växling i arbetsläget Manuell.

Bakåtkörning vid bakåtkörningsregistrering

### Transportkörning – Arbetsläge Allmän väg



#### FARA

**Olycksrisk vid styrd axel genom att maskinen välter!**



Aktivera spärning för körning på väg.

→ Vid igångkörningen flyttas axeln till mittläget och låses automatiskt.

### 12.6.9 ArgusTwin (tillval)

ArgusTwin mäter och reglerar permanent kastriktningen för gödeselspridningen för att optimera den tvära fördelningen.

Är-kastriktningen matchas med bör-värdet. Vid avvikelser justeras inmatningssystemets position.

Bör-kastriktningen hämtas från spridningstabellen eller bestäms med den mobila provbänken.

När sensorernas mätvärden inte räcker till för att justera kastriktningen korrekt så deaktiveras ArgusTwin.

Orsak kan vara nedsmutsade sensorer eller för låg spridningsmängd.

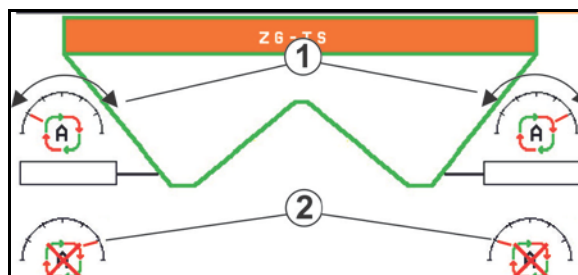
→ Rengör sensorerna eller fyll på behållaren.

- (1) ArgusTwin aktiverad i gödelmenyn.

Den permanent ändrade positionen för inmatningssystemet visas.

- (2) ArgusTwin ej aktiverad i gödselmenyn.

Den inställda positionen för inmatningssystemet visas.

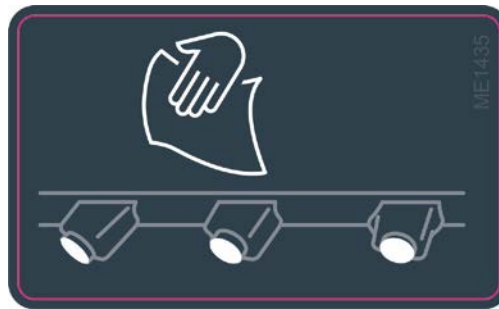




Felaktig gödsling på grund av smutsiga radarsensorer på Argus Twin systemet!




Hård eller oregelbunden smuts kan leda till att Argus Twin inte reglerar inmatningssystemet korrekt och därmed övergödslar eller undergödslar plantorna.


- Kontrollera radarsensorer regelbundet på hård eller oregelbunden smuts beroende på arbetsförhållanden.
- Rengör radarsensorer vid behov.



## 12.6.10 WindControl

		<b>Hinderfällning vindsensor</b>
---	---	----------------------------------

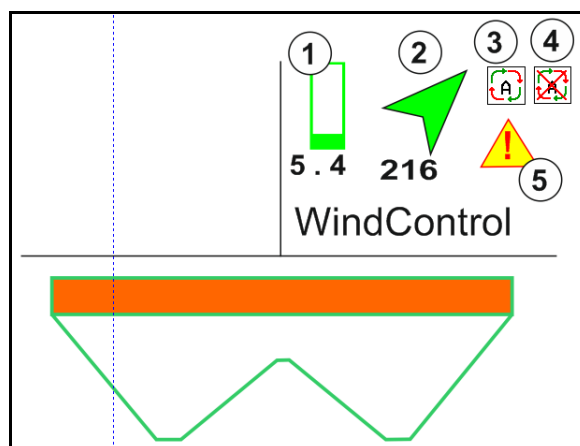
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WindControl kan endast användas i kombination med ArgusTwin, ArgusTwin får inte vara aktiv.</li> <li>• Spridartallrikarna TS 2 eller TS 3 måste vara monterade.</li> <li>• En förutsättning för fällning av vindsensorn: körhastighet under 3 km/h.</li> <li>• Vindsensorn fälls automatiskt till insatsläge så snart spridartallrikarna roterar.</li> <li>• Vindsensorn fälls till transportläge automatiskt så snart spridartallrikarna inte roterar längre.</li> <li>   Tryck på knapppanelen till ändläget för att undvika hinder. </li> </ul>
---	---

	Kontrollera att inmatningen av spårbreddsparametrarna är korrekt före användningen av WindControl.
--	--

- (1) Visning vindhastighet
- (2) Visning vindriktning
- (3) Automatsk drift – reglering WindControl aktiv
- (4) WindControl inte aktiv, vinddata visas.
- (5) Hård vind, avbryt arbetet

Vinddata visas färglagda:

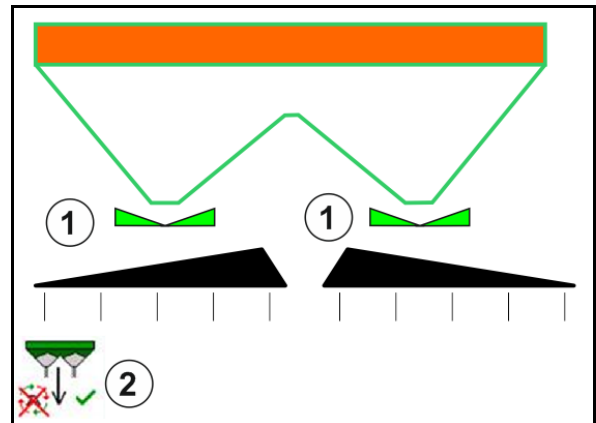
- grön – WindControl kan jämna ut vindens påverkan
- gul – WindControl kan balansera vindens påverkan inom vissa gränser
- röd – WindControl har nått inställningsgränserna. Arbetet bör avbrytas.







## 12.6.11 FlowCheck


FlowCheck identifierar felaktigt gödselflöde och tilltäppningar i behållaren.

- (1) FlowCheck visas med hjälp av de färgade symbolerna för spridartallrikarna under användningen.
  - grön – Inget fel kan identifieras på gödselns flytförmåga.
  - gul – Felaktig flytförmåga har identifierats och försök görs att avhjälpa felet.
  - röd – Gödselns flytförmåga är felaktig.
    - Avbryt arbetet.
    - Åtgärda tilltäppningen.
- (2) Visning FlowCheck urkopplad



## 12.6.12 Arbetsbelysning ZG-TS


 	<b>Tända/släcka spridningsfackbelysningen automatiskt/manuellt</b>
	<b>Underhållsbelysning tänd/släckt</b>
	<b>Invändig behållarbelysning tänd/släckt</b>


	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den automatiska spridningsfackbelysningen tänds så snart spridartallrikarna roterar.</li> <li>• Underhållsbelysningen består av gödselförkammarens och spridartallrikarnas belysning.</li> </ul>
---	---

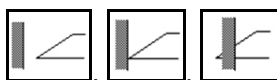
## 12.7 Användningsförfarande

### 12.7.1 Användning av gödselspridare med mekanisk drift av spridartallrikar

1. Välj menyn Gödsel på ISOBUS-terminalen:
  - o Mata in uppgifter enligt spridartabellen.
  - o Ingen vågspridare: Utför gödselkalibrering.
2. Välj Arbetsmenyn i ISOBUS-terminalen.
3. Ställ in kraftuttagsvarvtal (på det sätt som anges i spridningstabellen).

4. Starta och öppna båda spjällen .


5. Vågspridare: :
  - o börja med en kalibreringskörning
  - eller
  - o utför onlinekalibrering (startas i menyn Maskindata).
6. Vid start med gräns-/ dikes- eller kantspridning:



Välj och koppla in typ av gränsspridning och fältkant (vänster / höger).

- Under pågående spridning visas Arbetsmenyn på terminalen. Härifrån kan man göra alla inställningar som behövs för spridningen.
- De fastställda data sparas till det startade uppdraget.

#### Efter användning:

1.  Stäng båda spjällen.
2. Stäng av kraftuttaget.



## 12.7.2 Användning av gödselspridning med hydrauldrift av spridartallrikar

1. Välj menyn Gödsel på ISOBUS-terminalen:
  - o Mata in uppgifter enligt spridartabellen.
  - o Ingen vågspridare: Utför gödselkalibrering.
2. Välj Arbetsmenyn i ISOBUS-terminalen.
3. Manövrera traktorstyrenhet *röda* och försörj på detta sätt manöverblocket med hydraulolja.



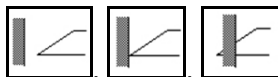
4. Koppla in spridartallrikarna.



5. Starta och öppna spjällen.



6. Vågspridare:
  - o börja med en kalibreringskörning eller
  - o utför onlinekalibrering (startas i menyn Maskindata).
7. Vid start med gräns-/ dikes- eller kantspridning:



Välj och koppla in gränsspridningstyp och fältkant (vänster /höger).

- Under pågående spridning visas Arbetsmenyn på terminalen. Härifrån kan man göra alla inställningar som behövs för spridningen.
- De fastställda data sparas till det startade uppdraget.

### Efter användning:



1. Stäng båda spjällen.



2. Stäng av spridartallrikarna.
3. Aktivera traktorstyrenhet *röda* och avbryt på så sätt hydraulolförsörjning av manöverblocket.

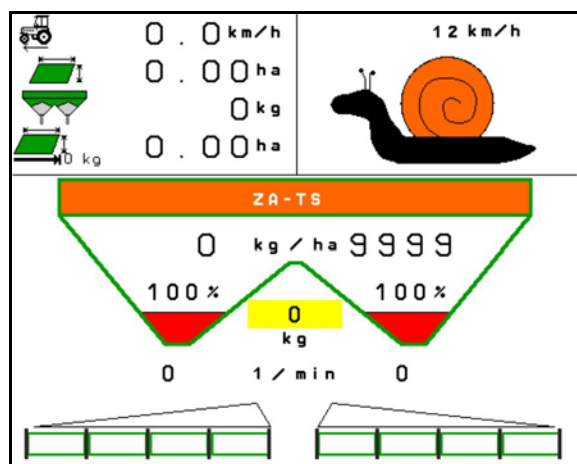
### 12.7.2.1 Tillvägagångssätt vid spridning av specialspridningsgods Fint

I menyn Arbete indikeras arbetsläget för specialspridningsgods Fint och planerad körhastighet.



För detta i gödselmeny:

- Välj specialspridningsgods Fint.
- Kalibrera specialspridningsgods.



1. Välj Arbetsmenyn i ISOBUS-terminalen.
2. Ställ in varvtal för spridartallriken (enligt spridartabellen).
3. Starta och öppna båda spjällen
4. Uppnå snabbt planerad hastighet ( ) och bibehåll denna hastighet under pågående spridning.
5. ZG-TS: Vid behov driv bottenmattan. Aktivera väljaren så länge tills tillräckligt med spridningsgods finns i förkammaren.



#### **VARNING**

#### **Överdoserering eller underdosering av snigelgift.**

Önskad spridningsmängd uppnås endast vid angiven hastighet. Spridningsmängden kan ännu inte anpassas efter hastigheten.

## 13 Multifunktionshandtag AUX-N

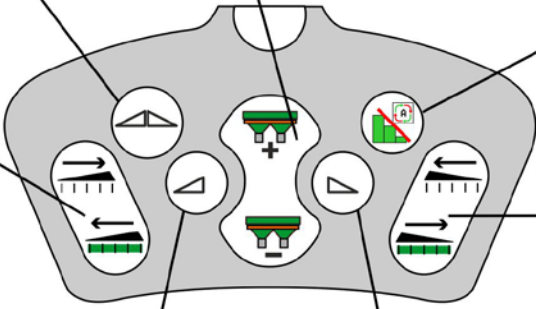


### AUX-N - Auxiliary Control

Maskindatorn stödjer AUX-N-standard. Därmed kan maskinens funktioner tilldelas ett multifunktionshandtag som stämmer överens med AUX-N.

Multifunktionshandtagen AmaPilot+ och Fendt är som standard förinställda.

### Beläggning av multifunktionshandtaget Fendt

Båda spjällen öppna/stängda	Minska/öka spridningsmängd	
Koppla in/stäng av delbredder vänster		Koppla om Section Control manuell/automatisk
		Koppla in/stäng av delbredder höger
	Spjäll vänster	Spjäll höger

## 14 Multifunktionshandtag AmaPilot/AmaPilot+

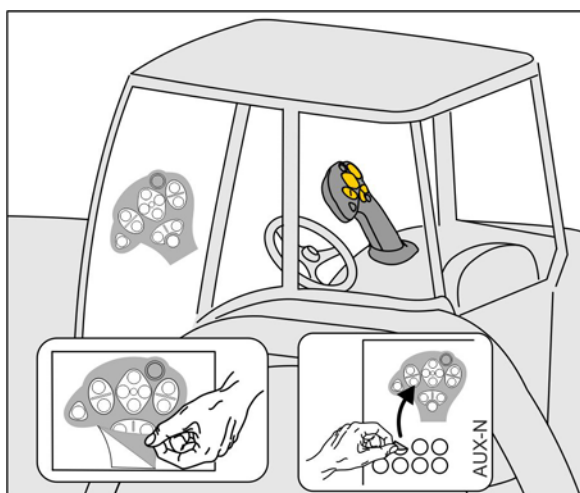
Via AmaPilot och AmaPilot+ kan maskinens alla funktioner utföras.

- AmaPilot med fast knappinställning
- AmaPilot+ är ett AUX-N-manöverelement med fri knappinställning (förkonfigurerad knappinställning enligt AmaPilot)

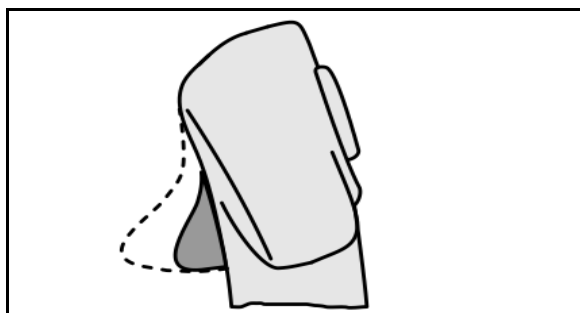
30 funktioner kan väljas per tumtryck. Dessutom kan två ytterligare nivåer kopplas till.



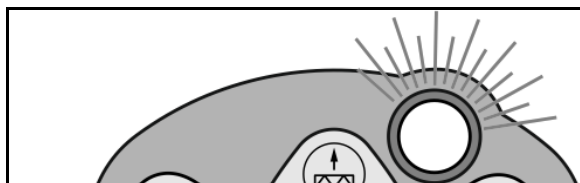
En folie med standardinställning kan fästas i hytten. Vid fri knappinställning kan standardinställningen klistras över.



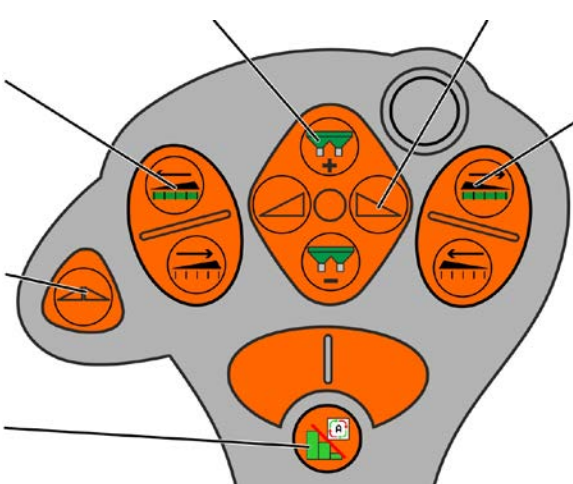
- Standardnivå
- Nivå 2 när du håller ner utlösaren på baksidan



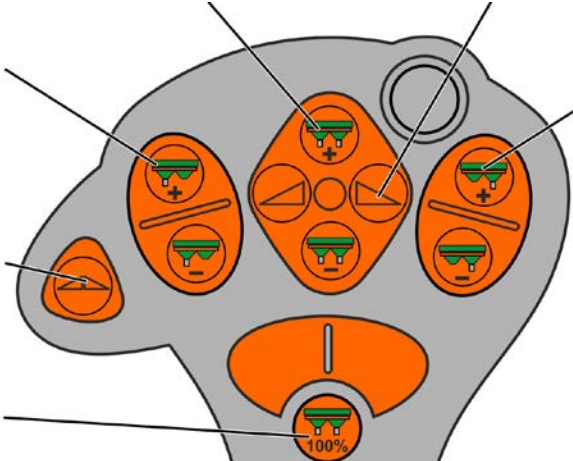
- Nivå 3 efter koppling av ljusknappen




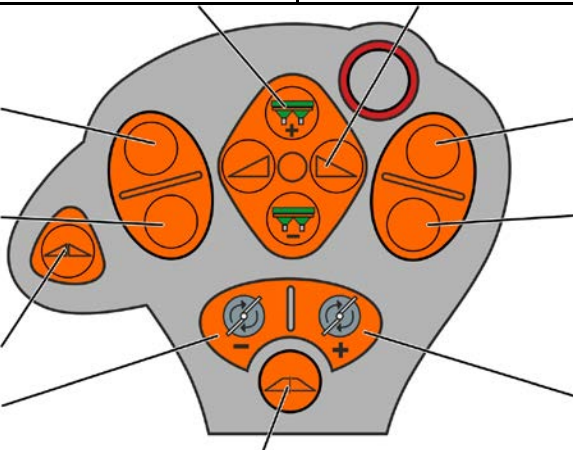


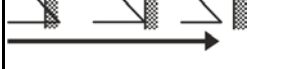
## AmaPilot med fast konfiguration Standardnivå:

Minska / öka spridningsmängd		Spjäll vänster, höger öppna / stäng
Delbredder vänster koppla in / stäng av		Delbredder höger koppla in / stäng av
Båda spjällen öppna / stängda		
Koppla om Section Control manuell/automatisk		

## Nivå 2:

Minska / öka spridningsmängd		Spjäll vänster, höger öppna / stäng
Spridningsmängd vänster minska / öka		Spridningsmängd höger minska / öka
Båda spjällen öppna / stängda		
Spridningmängd på 100%		

## Nivå 3:

Minska / öka spridningsmängd		Spjäll vänster, höger öppna / stäng
Stäng stegvis av vänster gränsspridningsfunktion 		Stäng stegvis av höger gränsspridningsfunktion 
Koppla stegvis in vänster gränsspridningsfunktion 		Koppla stegvis in höger gränsspridningsfunktion 
Spridningmängd på 100%		Öka spridningsbredd vid gränsspridning
Minska spridningsbredd vid gränsspridning		
		Normalspridning på båda sidor (ej för AmaPilot+)

## 15 Underhåll och rengöring



### VARNING

Underhålls- och rengöringsarbeten får endast utföras när drivanordningar för spridartallrikar och omrörare är avstängda.

### 15.1 Rengöring



### FARA

Stick inte in händerna i passagen när spjället är igång! Klämrisk!

Vid rengöring av gödselspridaren måste spjällen vara öppna, så att vatten och gödselrester kan strömma ut.

Se tömma gödselbehållaren, sidan 35.

### 15.1 Noteringar före uppdatering av programvaran

Inställningar och kalibreringsvärden kan noteras i tabellerna.



Efter återställning eller uppdatering av maskindatorns programvara måste inställningar och kalibreringsvärden matas in på nytt.

#### Gödselmeny

Beteckning på gödsel				
Kalibr.faktor				
Planerad hastighet				
Börvarvt. spridartallr.				
Spridartallr				
Teleskopskopa				
Frånkoppl.pkt				
Inkoppl.punkt				
Arbetsbredd				
Spec.spridn.gods				

#### Konfigurera kantspridning

Börvarvt. spridartallr.				
Mängdminskning				
Koppla in AutoTS				

#### Konfigurera gränsspridn

Börvarvt. spridartallr.				
Mängdminskning				
Koppla in AutoTS				

#### Konfigurera dikesspridning

Börvarvt. spridartallr.				
Mängdminskning				
Koppla in AutoTS				

## Användarprofil

Användarens namn				
Larmgräns fyllnivå				
Mängdsteg				

## Konfigurera knappinställning

Sidan 1		Sidan 2	
Sidan 3		Sidan 4	

## Konfigurera multifunktionsdisplay

Rad 1				
Rad 2				
Rad 3				
Rad 4				

## Konfigurera ISOBUS

UT Number				
Dokumentation				
TC-nummer				
Koppla SectionControl				
Ställa in brytpunkter				

## Maskinmeny

Vridförsök				
Gödselnivå				
Källa för hastighet				

## Konfigurera källa för hastighet

Källa hastighet				
Hjulimpuls				
Simulerad hastighet				

## Innehållsförteckning

### Setup/Maskininställningar

Spridarmodell				
---------------	--	--	--	--

#### Konfigurera drift av spridartallrikar

Hydrauldrift				
Reglerfakt.				

#### Kalibrera spjäll

Kalibreringsläge vä				
Kalibreringsposition höger				

#### Konfigurera våg

Våg				
Parameter 1				
Parameter 2				

#### Konfigurera limiter/AutoTS

Limiter/AutoTS				
Normalspridning vänster				
Normalspridning höger				
Gränsspridning vä				
Gränsspridning hö				

#### Konfigurera justering av tillförselsystem

Elektrisk reglering				
Kalibreringsläge vä				
Kalibreringsposition höger				

#### Inkopplingsfördröjning, frånkopplingsfördröjning

Inkopplingsfördröjning				
Frånkopplingsfördröjning				



## 16 Störning

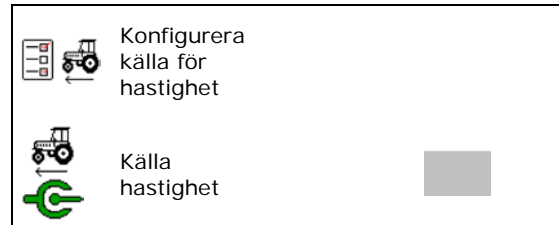
### 16.1 Bortfall av hastighetssignalen från ISO-Bus

Som källa för hastighetssignalen kan en simulerad hastighet inmatas i menyn Maskindata.

Detta möjliggör fortsatt spridning utan signal som anger hastigheten.

För detta:

1. Mata in simulerad hastighet.
2. Upprätthåll den inmatade simulerade hastigheten under den fortsatta spridningen.



### 16.2 Indikering på manöverterminalen

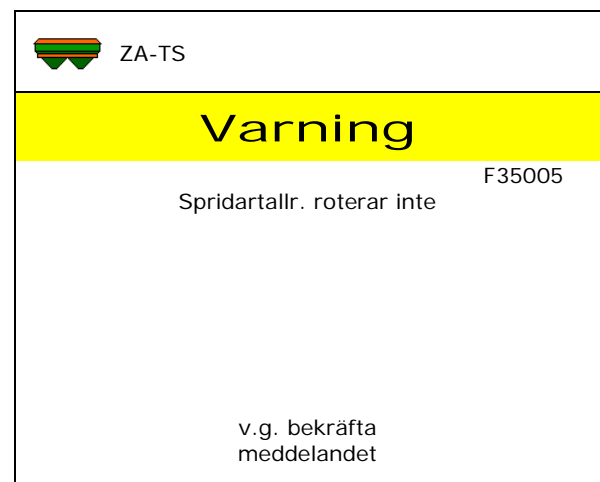
Ett meddelande visas såsom:

- Anvisning
- Varning
- Larm

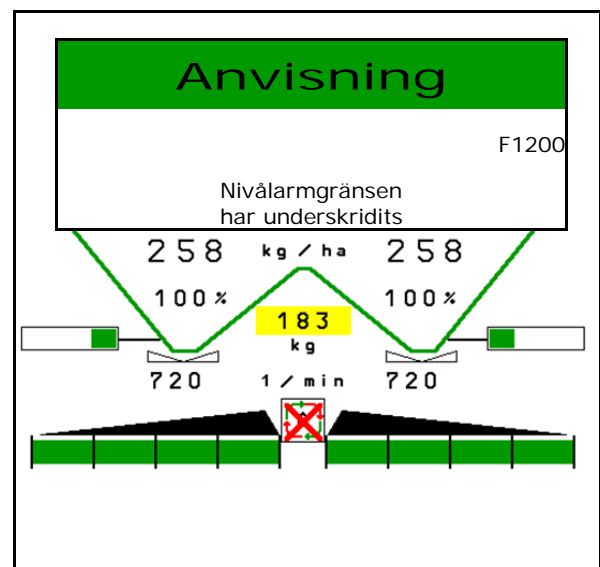
Indikeringen visar:

- störningens nummer
- ett textmeddelande
- Eventuellt symbolen för den aktuella menyn

Varning/Larm:



Anvisning:



## 16.3 Störningstabell

Nummer	Typ	Orsak	Lösning
	Anvisning	Spridaren har inte hittat väntad terminal på ISOBUS och använder istället en annan terminal.	
F35002 F36800	Anvisning	Den fyllnadsmängd som vägts upp på vågen är lägre än inställd larmnivå.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll på gödsel.</li> <li>• Anpassa larmgränsen för fyllnivå under maskininställningar.</li> </ul>
F35003	Larm	Mätvärdet för sensorn på vänster spjäll förändras inte, trots att spjällets ställmotor har kopplats in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabelanslutningen till ställmotorn.</li> <li>• Efter kalibreringen, sätt tillbaka spjället i ställmotorn igen.</li> <li>• Byt ut defekt ställmotor (EA380 eller EA379).</li> </ul>
F35004	Larm	Mätvärdet för sensorn på höger spjäll förändras inte, trots att spjällets ställmotor har kopplats in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabelanslutningen till ställmotorn.</li> <li>• Efter kalibreringen, sätt tillbaka spjället i ställmotorn igen.</li> <li>• Byt ut defekt ställmotor (EA380 eller EA379).</li> </ul>
F35005	Varning	Endast Hydro: Trots att knappen för inkoppling har aktiverats, mäts inget varvtal på spridartallrikarna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla in spridarens hydraulförsörjning.</li> <li>• Anslut hydraulslangarna korrekt till traktorn.</li> <li>• Byt ut defekt kablage (ingen spänning på hydraulventilen).</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabelanslutningen till varvtalssensorn.</li> <li>• Byt ut defekt varvtalssensor.</li> </ul>
F35006	Anvisning		Stäng spjäll
F35007 F36801	Anvisning	Spridartallrikarnas varvtal avviker med minst 10 % från inställt börvarvtal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anpassa börvarvtalet.</li> <li>• Vid kraftuttagsdrift: Korrigera kraftuttagets varvtal.</li> <li>• Vid Hydro: Höj traktorns oljeflöde.</li> </ul>
F35008 F36802	Anvisning	Endast ZG-TS: När spjällen är öppna, överstiger vinkelgivarens spänning på nivåventilen i doseringskammaren 2 V i minst 15 sekunder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll på gödsel.</li> <li>• Säkerställ korrekt bandstödsdrift.</li> </ul>

F35009 F36803	Anvisning	Vänster nivåsensor är inte aktiverad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fyll på gödsel.</li> <li>Åtgärda "gödselbron" med lämpligt verktyg i behållaren.</li> <li>Åtgärda skador eller avbrott på kablagen.</li> <li>Byt ut defekt nivåsensor</li> </ul>
F35010 F36804	Anvisning	Vågdatoren NI113 har markerat den senast utvärderade vikten som ogiltig. ELLER Vikten varierar med mer än 10 kg/s.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vänta i minst 10 sekunder tills vikten står stilla.</li> <li>Lossa spridaren från uttaget på ISOBUS och sätt fast den efter 10 sekunder igen.</li> <li>Korrigera kalibrering av vågen.</li> <li>Byt ut defekt vågcell.</li> <li>Byt ut defekt vågdator NI113.</li> </ul>
F35012 F36805	Anvisning	När kalibrering online eller offline ska startas, är det enligt vågen mindre än 500 kg i behållaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fyll på gödsel.</li> </ul>
F35013	Anvisning	Du har lämnat menyn Arbete medan spridartallrikarna fortfarande är inkopplade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stäng av spridartallrikarna.</li> </ul>
F35015	Anvisning	När du öppnade menyn Kalibrering var vänster spjäll öppet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stäng vänster spjäll i menyn Arbete.</li> </ul>
F35016	Anvisning	Automatiskt arbetsläge i Section Control har aktiverats för första gången.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Läs anvisningen och bekräfta.</li> </ul>
F35017	Varning	Signalen från vänster trycksensor är lägre än 0,3 V eller högre än 4,7 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Åtgärda skador eller brott på kabeln till trycksensorn</li> <li>Byt en defekt trycksensor (NH085)</li> </ul>
F35018	Varning	I 2 sekunder togs inget meddelande emot från vågdatorn (NI113).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Åtgärda fel i kabelanslutningen mellan arbetsdatorn (NI164/NI181) och vågdatorn (NI113).</li> <li>Byt ut defekt vågdator (NI113).</li> </ul>
F35019	Anvisning	När du öppnar kalibreringsmenyn är en hastighet tillgänglig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stanna traktorn.</li> <li>Simulerad hastighet = ställ in 0</li> </ul>
F35020	Anvisning	Den mängd som ställts in i menyn Kalibrering kan inte spridas av spridaren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sänk spridningsmängden.</li> <li>Sänk hastigheten. Minska arbetsbredden.</li> </ul>
F35021	Anvisning	I gödselinställningarna har specialspridningsgodset snigelgift valts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Läs anvisningen och bekräfta.</li> </ul>
F35022	Anvisning	Under offline kalibrering underskreds minimal fyllmängd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fyll på gödsel.</li> </ul>
F35023	Anvisning		

## Innehållsförteckning

F35024	Anvisning	TaskController här ändrat värdet för Section Control State från 1 till 0. Antingen har uppdraget avslutats eller också är GPS-mottatningen ur funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starta uppdrag</li> <li>• Koppla in Section Control på terminalen</li> <li>• Kontrollera GPS-mottagning</li> </ul>
F35025 F36806	Anvisning	Under online kalibrering låg den nyberäknade kalibreringsfaktorn över 1,4 eller under 0,6 5 gånger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda igensättningen på spjället.</li> <li>• Utför vridprov på gödslet.</li> <li>• Kalibrera offline.</li> <li>• Kalibrera vågen på nytt.</li> <li>• Ställ in specialspridningsgods ris.</li> </ul>
F35026	Anvisning	Användaren försöker koppla in SectionControl men förutsättningarna är inte uppfyllda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla in spridartallriker</li> <li>• Koppla in Section Control på terminalen</li> </ul>
F35027	Anvisning	Kalibreringsfaktor utanför gränsvärden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• kontrollera tillförselsystemet</li> </ul>
F35028	Varning	Väderstationen skickar inte längre några data på maskinbussen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontakta service</li> <li>• Kontrollera väderstationens kabelträd</li> <li>• Byt ut vädersationen</li> </ul>
F35029	Larm	Vinkelgivarens spänning på rengöringskåpan överstiger 4,5 eller understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador på kablaget.</li> <li>• Byt ut defekt vinkelgivare.</li> </ul>
F35030	Larm	Vinkelgivarens spänning på rengöringskåpan överstiger 1,6 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stäng rengöringskåpan.</li> <li>• Rikta stängen på givaren korrekt.</li> <li>• Positionera givaren korrekt.</li> </ul>
F35031	Varning	Inga meddelanden tas emot från arbetsdatorns justering av tillförselsystemet (NI125).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda fel i kabelanslutningen mellan arbetsdatorn (NI164) och maskindatorns justering av tillförselsystem (NI125).</li> <li>• Byt ut defekt justering av tillförselsystemet på maskindatorn (NI125).</li> </ul>
F35032	Varning	Signalen från höger trycksensor är lägre än 0,3 V eller högre än 4,7 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till trycksensorn.</li> <li>• Byt ut en defekt trycksensor (NH085)</li> </ul>
F35033	Anvisning	Under kalibreringen var vinkelgivarens spänning på nivåventilen i doseringskammaren ZG-TS större än 2,0 V i minst 20 sekunder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll på gödsel innan vridprov utförs.</li> <li>• Säkerställ oljeflödet.</li> <li>• Säkerställ korrekt bandstödsdrift.</li> </ul>
F35034	Anvisning	Under offline kalibrering låg den nyberäknade kalibreringsfaktorn över 1,4 eller under 0,6.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om det förekommer igensättningar på spjället.</li> <li>• Upprepa kalibreringskörningen.</li> <li>• Fyll inte på under kalibreringskörning.</li> <li>• Utför vridprov på gödslet.</li> <li>• Kalibrera vågen på nytt.</li> <li>• Ställ in specialspridningsgods ris.</li> </ul>

F35035	Varning	Önskad spridningsmängd kan inte spridas vid aktuell arbetsbredd och hastighet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sänk hastigheten.</li> <li>• Minska spridningsmängden.</li> <li>• Minska arbetsbredden.</li> </ul>
F35037	Anvisning	Menyn Diagnos har öppnats.	
F35038	Anvisning	Menyn för att tömma behållaren har öppnats.	
F35039	Anvisning	Menyn "Bestämma kalibreringsfaktor" har öppnats.	
F35040	Anvisning	ISOBUS-hastighetssignalen som valdes i menyn "Konfigurera källa för hastighet" är inte tillgänglig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Välj en tillgänglig signal eller simulerad hastighet i menyn "Konfigurera källa för hastighet".</li> <li>• Korrigera inställningarna för traktorn ECU.</li> </ul>
F35041	Larm	Terminalens ISOBUS snabbvalsknapp har tryckts in (t.ex. PÅ/AV-knappen på AMATRON eller svampknappen på CCI-terminalen).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Släpp upp snabbvalsknappen.</li> </ul>
F35042	Larm	Terminalens ISOBUS snabbvalsknapp har släppts upp (t.ex. PÅ/AV-knappen på AMATRON eller svampknappen på CCI-terminalen).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekräfta meddelandet.</li> </ul>
F35044	Varning	FlowCheck har under en längre tid uppmätt för låga tryck under laddning av vänster hydraulikmotor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om vänster behållare är igensatt.</li> <li>• Kontrollera gödselinställningarna (spridartallrik och teleskopinställning)</li> </ul>
F35046	Anvisning	En traktor ECU skickar en hastighetssignal >0 km/h på ISOBUS medan en simulerad hastighet var inställd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Välj korrekt hastighetskälla i menyn "Konfigurera källa för hastighet".</li> <li>• Avaktivera traktor ECU (t.ex. 0 imp./100 m).</li> </ul>
F35047	Varning	Inga impulser tas emot av varvtalssensorn på vänster omrörare, medan den elektriska omröraren är inkopplad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avlägsna blockeringen i omröraren.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till omrörarmotorn</li> <li>• Byt ut defekt omrörarmotor (EA358).</li> </ul>
F35048	Varning	Inga impulser tas emot av varvtalssensorn på höger omrörare, medan den elektriska omröraren är inkopplad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avlägsna blockeringen i omröraren.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till omrörarmotorn</li> <li>• Byt ut defekt omrörarmotor (EA358).</li> </ul>
F35049	Varning	Signalen från det vänstra spjällets vinkelgivare understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till vinkelgivaren.</li> <li>• Byt ut defekt vinkelgivare (NH115).</li> </ul>
F35050	Varning	Signalen från det högra spjällets vinkelgivare understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till vinkelgivaren.</li> <li>• Byt ut defekt vinkelgivare (NH115).</li> </ul>

## Innehållsförteckning

F35051	Varning	Signalen från den linjära drivenhetens lägesgivare för vänster limiter är svagare än 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten</li> <li>• Byt ut den trasiga drivenheten (EA353)</li> </ul>
F35052	Varning	Signalen från den linjära drivenhetens lägesgivare för höger limiter är svagare än 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten</li> <li>• Byt ut den trasiga drivenheten (EA353)</li> </ul>
F35053	Varning	Trots att den linjära drivenheten på vänster limiter är inkopplad, ändras inte lägesgivarens spänningsvärde i denna drivenhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda blockering av limitern</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten</li> <li>• Byt den trasiga linjära drivenheten (EA353)</li> </ul>
F35054	Varning	Trots att den linjära drivenheten på höger limiter är inkopplad, ändras inte lägesgivarens spänningsvärde i denna drivenhet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda blockering av limitern</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten</li> <li>• Byt ut den trasiga drivenheten (EA353)</li> </ul>
F35055	Varning	Signalen från den linjära drivenhetens vägmåtsystem för vänster tillförselsystem understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten.</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA355).</li> </ul>
F35056	Varning	Signalen från den linjära drivenhetens vägmåtsystem för höger tillförselsystem understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten.</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA355).</li> </ul>
F35057	Varning	Trots att den linjära drivenheten på vänster tillförselsystem är inkopplad, ändras inte lägesgivarens spänningsvärde i denna drivenhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda blockeringen i justeringen av tillförselsystemet.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten.</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA355).</li> </ul>
F35058	Varning	Trots att den linjära drivenheten på höger tillförselsystem är inkopplad, ändras inte lägesgivarens spänningsvärde i denna drivenhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda blockeringen i justeringen av tillförselsystemet.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten.</li> <li>• Byt den trasiga F45 (EA355)</li> </ul>
F35059	Varning	Signalen från den linjära drivenhetens vägmåtsystem för vänster AutoTS-drivning understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA387).</li> </ul>
F35060	Varning	Signalen från den linjära drivenhetens vägmåtsystem för höger AutoTS-drivning understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA387).</li> </ul>

F35061	Varning	Den linjära drivenhetens sensorvärde för vänster Auto TS-skopa ändras inte och har inte erforderligt värde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla in Auto TS på nytt.</li> <li>• Avlägsna smuts på spridartallriken.</li> <li>• Kalibrera Auto TS på nytt.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten.</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA375).</li> </ul>
F35062	Varning	Den linjära drivenhetens sensorvärde för höger Auto TS-skopa ändras inte och har inte erforderligt värde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla in Auto TS på nytt.</li> <li>• Avlägsna smuts på spridartallriken.</li> <li>• Kalibrera Auto TS på nytt.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till den linjära drivenheten.</li> <li>• Byt ut defekt linjär drivenhet (EA375).</li> </ul>
F35063	Anvisning	Vid användning av den mobila testutrustningen beräknades positionen för tillförselsystemet. Positionen understiger 0 eller överstiger 60.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera maskininställningen med hjälp av spridartabellen.</li> <li>• Upprepa spridningsförsöket.</li> <li>• Kontakta gödselservice.</li> </ul>
F35064	Anvisning	Läget Section Control byter från 1 till 0. Automatisk delbreddskoppling har avaktiverats av spridaren eller av terminalen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla in spridartallrikar.</li> <li>• Stäng av vänster gräns-/dikesspridning.</li> <li>• Manövrera inte spridaren manuellt i automatiskt arbetsläge.</li> <li>• Åtgärda andra fel (t.ex. ingen signal på spjällets sensor).</li> <li>• Lämna menyn Vridprov eller menyn Maskin.</li> </ul>
F35065	Varning	Signalen från vinkelgivaren på nivåventilen i doseringskammaren på ZG-TS understiger 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kablagen.</li> <li>• Byt ut defekt vinkelgivare.</li> </ul>
F35066 F36807	Anvisning	Höger nivåsensor är inte aktiverad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll på gödsel.</li> <li>• Åtgärda "gödselbron" med lämpligt verktyg i behållaren.</li> <li>• Åtgärda skador eller avbrott på kablagen.</li> <li>• Byt ut defekt nivåsensor.</li> </ul>
F35068	Anvisning	För starkt brus i sensorns signal eller inga CAN-meddelanden tas emot från sensorn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens maskinkoppling och koppla i igen</li> <li>• Byt sensor</li> </ul>
F35069	Varning	Kommunikation till Argussensorerna har avbrutits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador på kablagen.</li> <li>• Byt ut den trasiga Argussensorn</li> </ul>
F35070	Varning	Kommunikation till Argussensorerna har avbrutits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador på kablagen.</li> <li>• Byt ut den trasiga Argussensorn</li> </ul>
F35071	Varning	FlowCheck har under en längre tid uppmätt för lågt tryck under laddning av höger hydraulikmotor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om vänster behållare är igensatt.</li> <li>• Kontrollera gödselinställningarna (spridartallrik och teleskopinställning)</li> </ul>

## Innehållsförteckning

F35072	Anvisning	Ändringar som kräver omstart av arbetsdatorn har utförts. i maskininställningarna.	
F35073	Varning	När automatläget kopplades in var alla delbredder mer än 10 sekunder utanför fältgränsen	
F35074	Varning	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lutningen har inte överförts från vågdatorn.</li> <li>Lutningen för längre tid än 30 sekunder är exakt 0°</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till lutningssensorn</li> <li>Åtgärda skador eller avbrott på kabeln till vågdatorn</li> <li>Byt den trasiga lutningssensorn (NH163)</li> <li>Byt den trasiga vågdatorn (NI205)</li> </ul>
F35077	Varning	Signalen från bakre vänster vågcell är svagare än 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Åtgärda skador eller brott på kabeln till vågcellen</li> <li>byt den defekta vågcellen</li> </ul>
F35078	Varning	Signalen från bakre höger vågcell är svagare än 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Åtgärda skador eller brott på kabeln till vågcellen</li> <li>byt den defekta vågcellen</li> </ul>
F35079	Varning	Signal från främre höger vågcell är svagare än 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Åtgärda skador eller brott på kabeln till vågcellen</li> <li>byt den defekta vågcellen</li> </ul>
F35080	Varning	Hastigheten är högre än 25 km/h och spridartallrikarna snurrar med mer än 100 min <sup>-1</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stäng av spridartallrikarna.</li> </ul>
F35081	Varning	Det går inte att kompensera vindens påverkan på spridningsbilden fullständigt på grund av varvtalsbegränsningen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera vindens påverkan på spridningsbilden. Ställ vid behov in spridningen.</li> </ul>
F35082	Varning	Stark byig vind identifierad..	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera de kraftiga vindbyarna. Vid alltför byig vind rekommenderar vi justering av spridningen.</li> <li>Om vinden inte verkar byig, kontrollera väderstationen</li> </ul>
F35083	Varning	Gödselspridarens inställningsgränser har uppnåtts. Vindens inflytande kan inte längre utjämnas helt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vid alltför stark vind rekommenderar vi justering av gödselspridningen.</li> </ul>
F35084	Varning	Spridartallriken TS1 stöds inte av WindControl.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändra spridartallriken till TS2 eller TS3. I annat fall ska maskinen drivas utan WindControl.</li> </ul>
F35085	Varning	En signal om att tändningen har stängts av samtidigt som spridartallrikarna varit fränkopplade och hastigheten varit < 0,5 km/h.har mottagits från traktorn.	



F35087	Varning	Under online-kalibreringen låg den nyberäknade kalibreringsfaktorn återkommande över 1,4 eller under 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om skjutöppningarna är förstoppade</li> <li>• Läs kalibreringsfaktorn ur spridningstabellen</li> <li>• Utför offline-kalibrering</li> </ul>
F35089	Information	Styraxeln har ännu inte kalibrerats.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrera styraxeln.</li> </ul>
F35090	Larm	Sensorn som behövs för att fastställa hjulvinkeln skickar ogiltiga värden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till hjulvinkeln.</li> <li>• byt den defekta hjulvinkelsensorn</li> </ul>
F35091	Larm	Rotationshastighetssensor som behövs för den automatiska styrningen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till rotationshastighetssensorn</li> <li>• byt den defekta rotationshastighetssensorn</li> </ul>
F35092	Larm	ZG-jobbdatorn reagerar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till ZG-jobbdatorn</li> <li>• byt den defekta ZG-jobbdatorn NI254</li> </ul>
F35093	Larm	Styraxelns mittläge uppnåddes inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera adressering av spärr- och proportionalventiler</li> <li>• Säkerställ tillräcklig oljeförsörjning</li> <li>• Kontrollera chassit</li> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till hjulvinkeln.</li> <li>• byt den defekta hjulvinkelsensorn</li> </ul>
F35094	Varning	Det finns mindre än 300 kg i behållaren och FlowCheck rapporterar ett för lågt tryck i den vänstra spridartallriksdrivningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll på gödsel.</li> </ul>
F35095	Varning	Det finns mindre än 300 kg i behållaren och FlowCheck rapporterar ett för lågt tryck i den högra spridartallriksdrivningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll på gödsel.</li> </ul>
F35096	Information	Väderstationen är inte helt utfälld. WindControl-regleringen avbryts tillfälligt	
F35098	Varning	Klaffhållaren på väderstationens är blockerad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera och åtgärda blockering eller tröghet</li> </ul>
F35099	Larm	Styraxelns position har ändrats utan adressering.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera chassi och hjulvinkel.</li> </ul>
F35100	Information	Funktionen justera vågen kan endast utföras om det är minst 500 kg i behållaren.	
F35104	Varning	Signalen från främre vänster vågcell är svagare än 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till vågcellen.</li> <li>• byt den defekta vågcellen.</li> </ul>
F35105	Varning	Signalen från främre vänster vågcell är svagare än 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till vågcellen.</li> <li>• byt den defekta vågcellen.</li> </ul>

## Innehållsförteckning

F35106	Varning	Sensorn för lägesregistrering av klaffhållaren är svagare än 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till ställdonet för WindControl.</li> <li>• byt det defekta ställdonet EA439</li> </ul>
F35107	Larm	Den registrerade positionen för styraxeln ändras inte trots adressering	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera adressering av spärr- och proportionalventiler</li> <li>• Säkerställ tillräcklig oljeförsörjning.</li> <li>• Kontrollera chassit</li> <li>• Åtgärda skador eller brott på kabeln till hjulvinkeln.</li> <li>• byt den defekta hjulvinkelsensorn</li> </ul>
F35107	Information	Kalibrering av styraxeln får bara utföras vid stillastående	
F35115	Information	Behållaren kan bara tömmas vid stillastående när spridartallrikarna är fränkopplade.	
F35116	Varning	Det tillförselsystem som behövs för vindkompensation överstiger det inställbara maximivärdet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vid alltför stark vind rekommenderar vi justering av gödselspridningen.</li> </ul>
F35117	Varning	De beräknade vinduppgifterna är orimliga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Åtgärda tröghet hos fallskyddet</li> <li>• Kontrollera indikerade vinddata</li> <li>• Kontrollera gödselspridarens hastighetskälla</li> <li>• byt den defekta väderstationen NH174</li> </ul>
F35118	Varning	Den tillåtna körhastigheten vid justering av läget för klaffhållaren har överskridits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sänk hastighet vid justering av klaffhållaren till lägre än det angivna nominella värdet.</li> </ul>
F35119	Varning	Den tillåtna körhastigheten vid justering av läget för klaffhållaren har överskridits.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sänk hastighet vid justering av klaffhållaren till lägre än det angivna nominella värdet.</li> </ul>
F35201	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla in den igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 1 (NH177)</li> </ul>
F35202 – F35214	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 2 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 1 (NH177)</li> </ul>
F35203	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 3 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 2 (NH177)</li> </ul>
F35204	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 4 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 3 (NH177)</li> </ul>

F35205	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 5 (NH177)</li> <li>• Byt ut Argus Sensor på position 4 (NH177)</li> </ul>
F35206	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 6 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 5 (NH177)</li> </ul>
F35207	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 7 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 6 (NH177)</li> </ul>
F35208	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 8 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 7 (NH177)</li> </ul>
F35209	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 9 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 10 (NH177)</li> </ul>
F35210	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 10 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 9 (NH177)</li> </ul>
F35211	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 11 (NH177)</li> <li>• Byt ut Argus Sensor på position 10 (NH177)</li> </ul>
F35212	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 12 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 11 (NH177)</li> </ul>

## Innehållsförteckning

F35213	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 13 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 12 (NH177)</li> </ul>
F35214	Varning	ArgusTwin -sensorn har rapporterat ett fel eller också tas inget meddelande längre emot från denna sensor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur spridarens strömförsörjning och koppla i igen</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 14 (NH177)</li> <li>• Byt ut ArgusTwin Sensor på position 13 (NH177)</li> </ul>
F36809	Anvisning	Ett gränsspridningsläge har aktiverats för vilket vänster ClickTS måste kopplas in	
F36810	Anvisning	Ett gränsspridningsläge har aktiverats för vilket höger ClickTS måste kopplas in	
F36811	Anvisning	Gränsspridningen har kopplats från eller också har ett gränsspridningsläge aktiverats för vilket vänster ClickTS måste kopplas från.	
F36812	Anvisning	Gränsspridningen kopplats från eller också har ett gränsspridningsläge aktiverats för vilket höger ClickTS måste kopplas från.	
F36815	Information	En gränsspridarfunktion är inkopplad och ett skjutspjäll har öppnats.	





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

